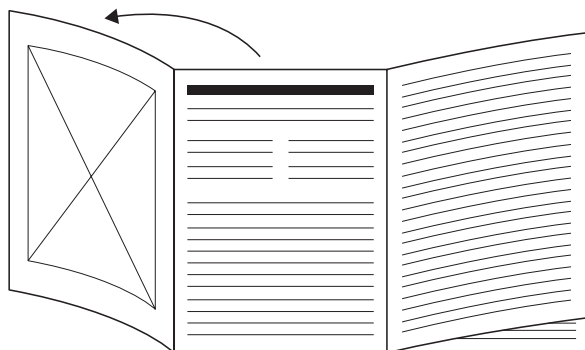




DE Fußbad	
Gebrauchsanweisung.....	4
EN Footbath	
Instruction for Use	8
FR Bain de pieds	
Mode d'emploi	12
ES Baño para pies	
Instrucciones para el uso.....	16
IT Pediluvio	
Istruzioni per l'uso	20
TR Ayak banyosu	
Kullanma Talimatı.....	24
RU Гидромассажная ванна для ног	
Инструкция по применению.....	28

PL Aparat do hydromasażu stóp	
Instrukcja obsługi	32
NL Voetenbad	
Gebruikshandleiding.....	36
DA Fodbad	
Brugsanvisning.....	40
SV Fotbad	
Bruksanvisning	44
NO Fotbad	
Bruksavisningen	48
FI Jalkakylpy	
Käyttöohje.....	52



DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.

FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.

TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.

PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

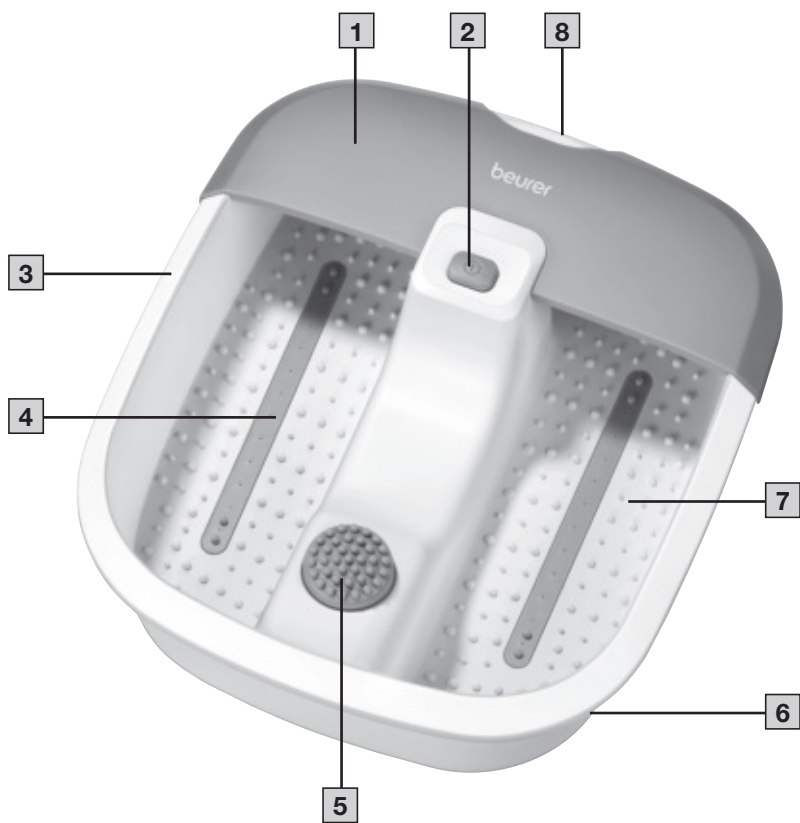
NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.

DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

SV Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.

NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.

FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Falls Wasser aus dem Gerät austritt, sollte dieses nicht mehr weiter verwendet werden.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Inhalt

1. Lieferumfang.....	5	7. Bedienung	6
2. Zeichenerklärung.....	5	8. Reinigung und Pflege	7
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5	9. Zubehör und/oder Ersatzteile.....	7
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	5	10. Entsorgung	7
5. Gerätebeschreibung.....	6	11. Technische Angaben	7
6. Inbetriebnahme	6	12. Garantie und Service.....	7

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

1 x Fußbad

1 x Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild verwendet:

	⚠ WARNUNG Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.
	⚠ VORSICHT Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.
	HINWEIS Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.

	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	Gebrauchsanweisung lesen
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2.
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
	Hersteller
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Nicht geschützt gegen Wasser
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.



Importeur Symbol

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Pflege Ihrer Füße bestimmt.



Das Fußbad ist bis Schuhgröße 50 geeignet.

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie das Fußbad
 - nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung im Bereich der Füße (z.B. offene Wunden, Warzen, Fußpilz),
 - nicht bei Tieren,
 - nie länger als 40 Minuten (Überhitzungsgefahr) und lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung mindestens 15 Minuten abkühlen.
- Befragen Sie vor der Benutzung des Fußbades Ihren Arzt, vor allem
 - wenn Sie unsicher sind, ob das Fußbad für Sie geeignet ist,
 - wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden oder eine Operation am Fuß hinter sich haben,
 - bei Diabetes, Thrombosen,
 - bei Bein- bzw. Fußleiden (z.B. Krampfadern, Venenentzündungen),
 - bei Schmerzen ungeklärter Ursache.

Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf und machen Sie diese auch anderen Anwendern zugänglich. Übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Geräts.

HINWEIS

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Sie dürfen das Gerät nicht ohne Wasser betreiben.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine Störung während der Benutzung auftreten sollte und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern ziehen Sie den Beurer Kundenservice zu Rate. Durch unsachgemäße Reparaturen können für den Benutzer erhebliche Gefahren entstehen.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel nicht. Keine Nadeln oder spitzen Gegenstände hineinstecken.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe oder spitze Gegenstände gelegt oder gezogen wird.
- Stecken Sie den Stecker in eine vor Feuchtigkeit, Nässe und Spritzwasser geschützte Steckdose.
- Kinder müssen beim Benutzen des Geräts beaufsichtigt werden.

- Zur Befüllung dürfen Sie das Fußbad nicht in Duschwanne, Badewanne oder Waschbecken stellen.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

Stromschlag

⚠ WARNUNG

- Wie jedes elektrische Gerät ist auch dieses Fußbad vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät deshalb
 - nur mit der auf dem Gerät notierten Netzspannung,
 - nie, wenn das Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht während eines Gewitters.
- Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus und trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss. Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Halten Sie Abstand zwischen den Kabeln und warmen Oberflächen.
- Sie dürfen das Fußbad niemals an die Netzleitung anschließen, wenn Ihre Füße bereits im Wasser sind. Bei Beschädigungen des Gerätes kann dies zu lebensgefährlichen Stromschlägen führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker und das Kabel nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Benutzen Sie das Gerät deshalb
 - nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna),
 - nur mit trockenen Händen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.

Brandgefahr

⚠ WARNUNG

- Bei nicht sachgemäßem Gebrauch bzw. Gebrauch entgegen der vorliegenden Gebrauchsanleitung besteht unter Umständen Brandgefahr!
- Betreiben Sie das Gerät deshalb
 - nie unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind,
 - nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen, ...
 - nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
 - nicht auf einem Hochflor-Teppich, da dadurch die Lüftungsschlitze abgedeckt werden können.

Handhabung

⚠ VORSICHT

- Nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung ist das Gerät auszuschalten und auszustecken.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen.
- Stellen Sie sich nicht in das Fußbad hinein.

- Das Gerät darf beim Befüllen nicht an der Netzleitung angeschlossen sein.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es bewegen oder reinigen wollen.



Warme Fußbäder mit Arnika, Rosmarin oder Meersalz-extrakten bringen den Kreislauf in Schwung. Lauwarme Fußbäder mit Lavendel oder Thymian sind eine Wohltat für strapazierte Füße.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die zugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- 1 Spritzschutz
- 2 Funktionstaste
- 3 Füllmengenmarkierung
- 4 Sprudelleiste
- 5 Massageaufsatz
- 6 Gummifüße (Geräteunterseite)
- 7 Massageunterstützendes Fußbett
- 8 Ausgussöffnung

6. INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Überprüfen Sie Gerät, Netzstecker und Netzkabel auf Beschädigungen.
- Bevor Sie das Fußbad einstecken, füllen Sie es wahlweise mit warmen oder kaltem Wasser maximal bis zur Füllmengenmarkierung (ca. 4 cm hoch). Das Fußbett sollte jedoch komplett mit Wasser bedeckt sein.
- Kabel stolpersicher legen.
- Fußbad auf festem und ebenem Untergrund platzieren.

7. BEDIENUNG

In bequemer Sitzhaltung platzieren Sie Ihre Füße mit leichtem Druck auf das massageunterstützende Fußbett. Stellen Sie sich jedoch nie in das Fußbad hinein. Ein Verrutschen des Gerätes wird durch die Gummifüße auf der Geräteunterseite verhindert. Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie hierzu die Funktionstaste [2].

Die Vibrationsmassage, Sprudelmassage und die Wassertemperaturierung werden gleichzeitig gestartet.

Massageaufsatz

Der Massageaufsatz in der Mitte sorgt für eine angenehme Massage der Füße und fördert die Durchblutung. Dieser kann zu Reinigungszwecken abgenommen werden.



- Durch die Massage eines bestimmten Punktes auf der Fußsohle können die jeweiligen Organe des Körpers beeinflusst werden. Es ist jedoch empfehlenswert, sich vor der Punktreflexzonen- Massage durch Literatur und den Arzt zu informieren, um den für Sie gewünschten Effekt zu erzielen.

- Unter der Fußauflage ist eine Heizung eingebaut. Warmes Wasser kann durch die zugeschaltete Heizung einige Zeit warm gehalten werden. Zum Aufheizen von kaltem Wasser ist die Heizung nicht geeignet. Um eine optimale Wirkung zu erzielen, wird eine Massagedauer von max. 40 Minuten empfohlen.

Nach der Benutzung leeren Sie das Wasser über die schmale Auslassöffnung [8] des Fußbades aus.

8. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung

⚠ WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät oder Zubehör eindringen.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reingen.
- Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder harte Bürsten!

Nach Gebrauch spülen Sie das Gerät mit Leitungswasser aus. Sie können das Sprudel-Massage Fußbad mit einem milden Haushaltsreiniger (nichtsäumend) auswaschen, wie z.B. neutralem Essig.

Um die Luftleitungen zu trocknen, schalten Sie nach der Reinigung die Sprudelstufe ohne Wasser ca. 1 Minute lang an.

HINWEIS

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt!

Pflege

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, es in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufzubewahren.

9. ZUBEHÖR UND/ODER ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör und/oder Ersatzteile besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör und/oder Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

10. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine

ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreter sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

11. TECHNISCHE ANGABEN

Versorgung:	220-240 V ~ 50/60 Hz; 60 W
Maße:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Gewicht:	ca. 1,3 kg

12. GARANTIE UND SERVICE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

ENGLISH



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

⚠ WARNING

- The unit is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are **fully** aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- If water leaks from the appliance, the appliance should no longer be used.
- The device has a hot surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the device.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to adhere to this instruction will void the warranty.

Contents

1. Included in delivery	9	7. Operation.....	10
2. Explanation of symbols	9	8. Cleaning and maintenance.....	10
3. Intended use.....	9	9. Accessories and/or replacement parts	11
4. Warnings and safety notes.....	9	10. Disposal.....	11
5. Description of device.....	10	11. Technical specifications	11
6. Start-up	10	12. Warranty / Service	11

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the device packaging has not been tampered with and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

1x Footbath

1x These operating instructions

2. EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used in the operating instructions and on the type plate:

	WARNING Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.
	CAUTION Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.
	NOTICE Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.

	Product information Note on important information
	Read the instructions for use
	The device has double protective insulation and therefore complies with protection class 2.
	Only use indoors.
	Manufacturer
	The electronic device must not be disposed of with household waste
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Not protected against water
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Importer symbol

3. INTENDED USE

This device is solely intended for the care of your feet.

 The foot bath is suitable for feet up to shoe size 50.

WARNING

- Do not use the footbath
 - if you have a changes caused by disease or injury in the region of your foot (e.g. open wounds, warts, fungal infection),
 - with animals,
 - for longer than 40 minutes (danger of overheating) and allow it to cool for at least 15 minutes before using it again.
- You should consult your doctor before using the footbath
 - if you are not sure whether the footbath is suitable for you,
 - if you suffer from a serious illness or are recovering from an operation on one of your feet,
 - if you have diabetes or thrombosis,
 - if you have leg or foot conditions (e.g. varicose veins, vein inflammations),
 - if you have pains of unclear origin.

The device is only intended for the purpose described in these operating instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage occurring as a result of inappropriate or careless use.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

Please read these operating instructions carefully. Failure to observe the information provided below can lead to personal injury or material damage. Keep these instructions in a safe place where they can also be read by other persons using the device. Always pass on these instructions together with the appliance if you sell it or pass it on.

NOTICE

- Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
- Before use, make sure that the device and accessories do not show any visible signs of damage. If you are in any doubt, do not use it and contact your dealer or a specified customer service address.
- Do not operate the device without water.
- If any fault or malfunction should occur during use, switch the unit off immediately and remove the plug from the mains socket. Never attempt to repair the unit yourself. Improper repairs can expose the user to considerable risks.
- Do not stretch, twist or kink the power cord. Do not stick in any pins, needles or sharp objects.
- Do not position the power cord on or pull it over sharp or pointed objects.
- Insert the plug into a socket that is protected from moisture, water and water spray.
- Children must be supervised when using this device.
- To fill the foot bath, it must not be placed in the shower, bath tub or wash basin.
- Do not open the case under any circumstances.
- If the device has been dropped or otherwise damaged, it must not be used again.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by qualified persons. Incorrect repairs can lead to considerab-

le danger for the user. In the event of repairs, please contact our customer service or an authorised dealer.

Electric shock

⚠ WARNING

- Just like any other electrical appliance, this footbath must be handled with due care and attention in order to prevent the risk of electric shock.
- For this reason, the device must only be operated as follows:
 - With the mains voltage specified on the device only.
 - Do not use the device if damage to the device itself or any of its accessories is evident.
 - Never use the appliance during a thunderstorm.
- In the event of a defect or malfunction, switch the device off immediately and disconnect it from the power supply. Never pull on the power cable or on the appliance in order to disconnect the plug from the mains outlet. Never hold or carry the device by the power cable. Keep the cables away from hot surfaces.
- You must never connect the foot bath to the power supply when your feet are already in the water. If the device is damaged, this can lead to life-threatening electric shock.
- Make sure that the plug and the power cord do not come into contact with water or other liquids.
- For this reason, the device must be operated as follows:
 - only in dry inside rooms (e.g. never in the bathtub or sauna),
 - only with dry hands.
- Never immerse the device in water. Never try to retrieve the device if it falls into water. Disconnect the plug immediately from the mains outlet.

Fire hazard

⚠ WARNING

- There is a risk of fire if the device is used incorrectly or if it is not used according to these operating instructions.
- For this reason, the massage device must only be operated as follows:
 - Never leave the device unsupervised, particularly if children are around.
 - Never use the device under covers, such as blankets or pillows.
 - Never use the device in the vicinity of petrol or other easily flammable materials.
 - Do not place on soft carpeting because the vents may be covered.

Handling

⚠ CAUTION

- Switch the device off and disconnect the power supply after every use and before every cleaning.
- Keep the device away from high temperatures.
- Never stand in the foot bath.
- The device must not be connected to the power supply while being filled.
- Always switch the foot bath off and remove the plug from the mains socket before moving it or cleaning it.



Adding arnica, rosemary or sea salt extracts to warm foot bath water will stimulate the circulation. Addition of lavender or thyme to lukewarm foot bath water will bring relief to tired feet.

5. DESCRIPTION OF DEVICE

The associated drawings are shown on page 3.

- 1 Splash protection
- 2 Function button
- 3 Fill-level mark
- 4 Bubble bar
- 5 Massage attachment
- 6 Rubber feet (on underside of device)
- 7 Foot rest with massage nodules
- 8 Draining outlet

6. START-UP

- Remove the packaging
- Check the device, power supply and cables for damage.
- Before you plug in the foot bath, fill it up to the fill-level mark (approx. 4 cm full) with either warm or cold water. The foot rest should, however, be completely covered with water.
- Route the cable safely so that there is no risk of anyone tripping over it.
- Place the foot bath on a firm and level surface.

7. OPERATION

Make yourself comfortable in a chair and place your feet on the foot rest and apply slight pressure. Never stand up in the foot bath. The rubber feet on the base of the unit prevent it from sliding.

Switch on the device. To do this, press the function button [2]. The vibration massage, bubble massage and water temperature regulator are started simultaneously.

Massage attachment

The massage attachment in the middle provides a comfortable massage for your feet and stimulates the circulation. This can be removed for cleaning purposes.



- Massage of a specific point on the sole of the foot may influence the corresponding organ of the body. However, we recommend studying relevant literature and asking your doctor before using point reflex zone massage to achieve the desired effect.
- A heater is fitted underneath the feet support. Warm water can be kept warm for a longer length of time by switching on the heater. The heater is not suitable for heating cold water. To achieve optimum results, it is recommended that the massage lasts no longer than 40 minutes.

After use, empty the water using the foot bath's narrow draining outlet [8].

8. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

⚠ WARNING

- Switch off the device each time before cleaning.
- Clean the device using only the methods specified. Under no circumstances may liquid enter the device or accessories.

- Do not clean the device in a dishwasher.
- Do not use any abrasive cleaning products or hard brushes.

After use rinse the unit with tap water. The foot bath can be cleaned with a mild, non-foaming household cleaner, e.g. neutral vinegar. To dry the air lines, switch to the bubble setting without water for approx. 1 minute.

NOTICE

Do not allow water to penetrate the interior of the footbath.

Care

If you do not plan to use the device for a long period of time, we recommend that you store it in the original packaging in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items.

9. ACCESSORIES AND/OR REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and/or replacement parts, visit www.beurer.com or contact the corresponding service address (as per the service address list) for your country. Accessories and/or replacement parts are also available from retailers.

10. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Disposal:	220-240 V ~ 50/60 Hz; 60 W
Dimensions:	34.5 x 38.0 x 13.0 cm
Weight:	ca. 1.3 kg

12. WARRANTY / SERVICE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.



Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'appareil est uniquement conçu pour un usage dans un environnement domestique/privé, et non pas pour le domaine professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- Si une fuite d'eau se produit au niveau de l'appareil, celui-ci ne doit plus être utilisé.
- La surface de l'appareil est brûlante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

Sommaire

1. Fourniture	13	7. Utilisation.....	14
2. Explication des symboles.....	13	8. Nettoyage et entretien	15
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	13	9. Accessoires et/ou pièces de rechange	15
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	13	10. Elimination	15
5. Description de l'appareil.....	14	11. Caractéristiques techniques.....	15
6. Mise en service.....	14	12. Garantie / Maintenance	15

1. FOURNITURE

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x Bain de pieds
- 1 x Le présent mode d'emploi

2. EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur la plaque signalétique :

	AVERTISSEMENT Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.
	AVIS Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'installation ou un élément de son environnement peut être endommagé.

	Information sur le produit Indication d'informations importantes
	Consulter le mode d'emploi
	L'appareil est doublement isolé et est conforme à la classe de protection 2
	Utiliser uniquement en intérieur.
	Fabricante
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Marquage de conformité UKCA
	Non protégé contre l'eau
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Symbole de l'importateur

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

Cet appareil est exclusivement destiné au soin de vos pieds.

-  Le bain de pieds est adapté à tous les pieds jusqu'à la taille 50.

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le bain de pieds
 - en cas de modification pathologique ou de lésions au niveau des pieds (par ex. plaie ouverte, verrues, mycoses),
 - pour les animaux,
 - pendant plus de 40 minutes (risque de surchauffe) ou laissez-le refroidir au minimum 15 minutes avant de le réutiliser.
- Avant d'utiliser votre bain de pieds, demandez un avis médical, surtout
 - si vous n'êtes pas certain que le bain de pieds soit adapté à votre cas,
 - si vous souffrez d'une maladie grave ou si vous avez subi une opération au niveau des pieds,
 - en cas de diabète, de thromboses,
 - en cas d'affections aux jambes et/ou aux pieds (par ex. varices, phlébites),
 - pour toute douleur de cause indéterminée.

L'appareil est uniquement prévu dans le but décrit dans le présent mode d'emploi. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou imprudente.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

Lisez attentivement le présent mode d'emploi ! La non-observation des remarques suivantes peut causer des dommages personnels ou matériels. Conservez le mode d'emploi et faites en sorte qu'il soit accessible aux autres utilisateurs. Lors du transfert de l'appareil, n'oubliez pas de donner aussi le présent mode d'emploi.

AVIS

- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- Avant de se servir de l'appareil et des accessoires, il faut s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou à l'adresse mentionnée du service après-vente.
- Vous ne devez pas faire fonctionner l'appareil sans eau.
- Éteignez-le immédiatement dès qu'une anomalie se produit en cours d'utilisation et débranchez-le. Ne réparez pas vous-même l'appareil. Une réparation mal faite peut générer des risques considérables pour l'utilisateur.
- Veillez à ne pas tirer, tordre ou plier le cordon d'alimentation. Ne pas y enfoncer d'aiguilles ou d'autres objets pointus.
- Veillez à ne pas poser ou tirer le cordon d'alimentation sur des objets tranchants ou pointus.
- Branchez la fiche de l'appareil dans une prise murale située à l'abri de l'humidité et des projections d'eau.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils utilisent cet appareil.
- Pour le remplissage, ne pas mettre le pédiluve dans le bac à douche, une baignoire ou un lavabo.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil.

- Si l'appareil est tombé ou présente d'autres dommages, veuillez à ne plus l'utiliser.
- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des électriciens qualifiés. Les réparations non conformes peuvent présenter des risques sérieux pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service après-vente ou à un dépositaire agréé.

Électrocution

⚠ AVERTISSEMENT

- Comme tout appareil électrique, ce bain de pieds doit être utilisé avec prudence et avec soin afin d'éviter tout danger d'électrocution.
- Par conséquent, n'utilisez l'appareil
 - qu'à la tension du secteur indiquée sur l'appareil,
 - en aucun cas si l'appareil ou ses accessoires présentent des dommages visibles,
 - pendant un orage.
- En cas de défauts ou de dysfonctionnements, arrêtez et débranchez immédiatement l'appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise. Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par son cordon d'alimentation. Éloignez les cordons des surfaces chaudes.
- Il ne faut jamais brancher le pédiluve au réseau électrique quand vous avez déjà les pieds dans l'eau. En cas de dommages éventuels de l'appareil, cela pourrait entraîner des chocs électriques présentant un risque vital.
- Veillez à ce que la fiche et le cordon ne soient pas au contact d'eau ni d'autres liquides.
- Par conséquent, n'utilisez l'appareil
 - qu'à l'intérieur, dans des pièces à l'abri de l'humidité (par ex. jamais dans la salle de bains, dans un sauna),
 - qu'avec les mains sèches,
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. N'attrapez en aucun cas un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

Risque d'incendie

⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation incorrecte de l'appareil ou non conforme au présent mode d'emploi risque dans certains cas de provoquer un incendie !
- Par conséquent, n'utilisez l'appareil de massage
 - en aucun cas sans surveillance, notamment en présence d'enfants à proximité.
 - en aucun cas sous une couverture, un coussin,
 - en aucun cas à proximité d'essence ou d'autres matériaux facilement inflammables.
 - ne le placez pas sur un tapis épais, car les fentes d'aération pourraient être bouchées.

Manipulation

⚠ ATTENTION

- Après chaque utilisation et avant chaque nettoyage, arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- Placez l'appareil à l'abri de températures élevées.
- Ne vous mettez jamais debout dans le bain de pieds.
- Lors du remplissage, l'appareil doit être débranché.
- Ne laissez pas l'appareil trop longtemps à l'air libre. Pour le ranger, utilisez l'emballage prévu à cet effet.



Les bains de pieds chauds agrémentés d'arnica, de romarin ou d'extraits de sel marinfavorisent la circulation sanguine. Les bains de pieds tièdes à la lavande ou au thym soulagent les pieds fatigués.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

- 1 Protection contre les éclaboussures
- 2 Touche de fonction
- 3 Limite de remplissage maximale
- 4 Bande bouillonnante
- 5 Embout de massage
- 6 Pieds en caoutchouc (sous l'appareil)
- 7 Support de pieds pour massage suspendu
- 8 Ouverture de déversement

6. MISE EN SERVICE

- Retirez l'emballage.
- Vérifiez que l'appareil, la fiche secteur et le cordon ne présentent aucun dommage.
- Avant de brancher le bain de pieds, remplissez-le d'eau chaude ou froide au maximum jusqu'à la limite de remplissage (env. 4 cm d'eau). Le support de pieds doit cependant être entièrement recouvert d'eau.
- Disposez le cordon de sorte à ne pas trébucher dessus.
- Placez le bain de pieds sur une surface plane et solide.

7. UTILISATION

Allumez l'appareil. Appuyez brièvement sur la touche de fonction [2].

Le massage par vibrations, le massage bouillonnant et la maintenance de la température de l'eau commencent simultanément.

Embout de massage

L'embout de massage du milieu masse les pieds tout en douceur et favorise la circulation. Il peut être retiré pour le nettoyage.



- Le massage d'un point particulier de la plante du pied peut avoir un effet sur un organe du corps correspondant. Cependant, avant d'effectuer un massage des zones réflexes, il est recommandé de se documenter et de consulter un médecin afin d'obtenir l'effet désiré.
- Un chauffage est installé sous le support de pieds. En activant la fonction chauffage, vous pouvez conserver la chaleur de l'eau chaude un certain temps. Le chauffage n'est pas adapté pour réchauffer l'eau froide. Pour une efficacité optimale, nous recommandons un massage de 40 minutes max.

Après l'utilisation, videz l'eau par l'ouverture de déversement étroite [8] du bain de pieds.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

- Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne nettoyez l'appareil que conformément aux instructions. En aucun cas du liquide ne doit pénétrer dans l'appareil ou ses accessoires.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- N'utilisez ni détergent dur, ni brosse dure !

Après utilisation, rincez l'appareil à l'eau claire.

Vous pouvez laver votre bain de pieds avec un nettoyant doux (non moussant), comme par exemple du vinaigre neutre.

Pour sécher les conduites d'air après la phase de nettoyage, il suffit de faire fonctionner l'appareil en mode massage bouillonnant pendant environ 1 minute.

AVIS

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil !

Entretien

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine sans rien poser dessus.

9. ACCESSOIRES ET/OU PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com et/ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et/ou les pièces de rechange sont également disponibles chez certains détaillants.

10. ELIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	220-240 V ~ 50/60 Hz; 60 W
Dimensions:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Poids:	ca. 1,3 kg

12. GARANTIE / MAINTENANCE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.
- Deje de utilizar el aparato si detecta que tiene una fuga de agua.
- La superficie del aparato se calienta. Las personas que no son sensibles al calor, deben tener especial cuidado al utilizar este aparato.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.

Contenido

1. Volumen de suministro.....	17	7. Manejo.....	18
2. Símbolos	17	8. Limpieza y Mantenimiento.....	19
3. Uso correcto.....	17	9. Accesorios y piezas de repuesto	19
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	17	10. Eliminación de desechos.....	19
5. Descripción del aparato	18	11. Características técnicas	19
6. Puesta en servicio	18	12. Garantía / Asistencia	19

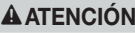
1. VOLUMEN DE SUMINISTRO

Compruebe que el envoltorio del aparato esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 x Baño para pies
- 1 x Estas instrucciones para el uso

2. SÍMBOLOS

En las instrucciones y en la placa de características se utilizan los símbolos siguientes:

	ADVERTENCIA Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.
	ATENCIÓN Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.
	AVISO Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.
	Información sobre el producto Indicación de información importante
	Leer las instrucciones de uso
	El aparato tiene un doble aislamiento de protección, cumpliendo así con la Clase de protección 2.
	Utilizar únicamente en habitaciones cerradas.
	Manufacturier
	No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)
	Sin protección contra el agua
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.

	Símbolo del importador
--	------------------------

3. USO CORRECTO

Este aparato está destinado exclusivamente al cuidado de los pies.

-  El baño para pies es apropiado hasta el número de calzado 50.

ADVERTENCIA

- No utilice el baño para pies:
 - en caso de alteraciones patológicas o lesiones de los pies (p. ej. heridas abiertas, verrugas, tiña del pie),
 - en animales,
 - durante más de 40 minutos (peligro de sobrecalentamiento) y, antes de volver a utilizarlo, déjelo enfriar durante un mínimo de 15 minutos.
- Antes de utilizar el baño para pies, consulte a su médico, sobre todo:
 - si no está seguro de que el baño para pies sea apropiado para usted,
 - si padece una enfermedad grave o le han practicado una intervención quirúrgica en el pie,
 - en caso de diabetes o trombosis,
 - en caso de dolor en la pierna y el pie (p. ej., varices, flebitis),
 - si se padecen dolores de causa desconocida.

El aparato está destinado exclusivamente a la finalidad descrita en este manual de instrucciones. El fabricante no asumirá la responsabilidad por daños y perjuicios causados por un uso irresponsable o incorrecto.

4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Si no se observan las siguientes indicaciones se pueden producir daños personales o materiales. Conserve estas instrucciones de empleo y póngalas a disposición de los demás usuarios. En caso de transmitir este aparato, entréguelo junto con estas instrucciones.

AVISO

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Antes de su uso asegúrese de que el aparato y sus accesorios no presenten daños externos. En caso de duda, no los utilice y consulte a su distribuidor o bien a uno de los servicios postventa, cuyas direcciones han sido indicadas.
- No debe utilizar el aparato sin agua.
- Apague inmediatamente el aparato si se produce un fallo durante el funcionamiento y a continuación, desconéctelo de la red eléctrica. Le recomendamos que no repare el aparato usted mismo. Tenga en cuenta que las reparaciones pueden generar enormes peligros para el usuario.
- No tire, tuerza o doble el cable de corriente. No pinchar con agujas ni con otros objetos agudos.
- No tire del cable de corriente ni lo coloque sobre objetos afilados o puntiagudos.
- Introduzca el enchufe en una toma de red protegida contra la humedad y las salpicaduras de agua.
- Los niños no deben utilizar este aparato sin supervisión.

- No debe llenarse el baño para pies en la ducha, la bañera o el lavabo.
- No abra la carcasa bajo ningún concepto.
- Si el aparato se cae al suelo o sufre algún daño, no debe seguir utilizándolo.
- Las reparaciones realizadas de modo incorrecto pueden conducir a peligros considerables para el usuario. Para realizar reparaciones diríjase al servicio postventa o a un distribuidor autorizado.

Electrocución

⚠ ADVERTENCIA

- Este baño para pies también debe utilizarse con la precaución y el cuidado que se aplica a todo aparato eléctrico, para evitar el peligro de descarga eléctrica.
- Por este motivo, utilice el aparato:
 - si la tensión de red no es la indicada en el aparato,
 - nunca, si el aparato o el accesorio presentase daños visibles,
 - nunca durante un tormenta.
- En caso de defectos o de fallos de funcionamiento, apague inmediatamente el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica. Nunca tire del cable de corriente o del aparato para desconectar el enchufe de la toma de red. Nunca sostenga o transporte el aparato por el cable de alimentación. Mantenga los cables alejados de superficies calientes.
- No conecte nunca el baño para los pies a la red eléctrica con los pies en el agua. En caso de daños en el aparato existe riesgo de electrocución, potencialmente mortal.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no entren en contacto con el agua o con cualquier otro líquido.
- Por este motivo, utilice el aparato
 - únicamente en habitaciones interiores secas (p. ej., nunca en la bañera o la sauna),
 - únicamente con las manos secas.
- Nunca sumergir el aparato en agua. Nunca intente coger un aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchufe inmediatamente la clavija de red.

Peligro de incendio

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de un uso indebido o de un uso contrario a las instrucciones adjuntas, existe peligro de incendio en determinadas circunstancias.
- Por ello, no accione el aparato de masaje
 - nunca sin vigilancia, especialmente cuando haya niños en la proximidad,
 - nunca bajo cubierto, como p.ej. bajo una manta, una almohada, ...
 - nunca en la cercanía de gasolina u otras sustancias fácilmente inflamables.
 - no sobre una alfombra de pelo largo, ya que pueden quedar tapadas las ranuras de ventilación.

Manejo

⚠ ATENCIÓN

- Después de cada uso y antes de cada limpieza, se debe desconectar y desenchufar el aparato.
- No exponga el aparato a temperaturas altas.
- No se ponga de pie sobre el baño para pies.
- Durante el llenado, el aparato no debe estar conectado a la red eléctrica.

- Apague el aparato y desconecte el cable de la red eléctrica antes de moverlo o limpiarlo.



Añada extractos de árnica, romero o sales de mar a sus baños calientes para estimular la circulación o dese baños tibios con lavanda o tomillo para relajar y tonificar los pies cansados.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

- 1 Protección contra salpicaduras
- 2 Tecla de función
- 3 Marca de capacidad
- 4 Barra de burbujas
- 5 Adaptador de masaje
- 6 Patas de goma (parte inferior del aparato)
- 7 Plantilla de masaje para pies
- 8 Orificio de desagüe

6. PUESTA EN SERVICIO

- Desembale el aparato.
- Compruebe si el aparato, la clavija de red o el cable presentan daños.
- Antes de colocar el baño para pies, llénelo con agua caliente o fría, como prefiera, como máximo hasta la marca de capacidad (aprox. 4 cm de altura). Sin embargo, la plantilla de masaje debe estar completamente cubierta de agua.
- Tienda el cable de modo que nadie pueda tropezar.
- Colocar el baño para pies sobre una superficie plana y estable.

7. MANEJO

Siéntese en una posición cómoda y coloque sus pies sobre la base de soporte ejerciendo una ligera presión al hacerlo, pero no se ponga nunca de pie sobre el aparato. Observe que el aparato está provisto de unas patas de goma en su parte inferior para impedir que éste deslice.

Encienda el aparato. Pulse para ello la tecla de función [2].

El masaje vibratorio, el masaje de baño de burbujas y la regulación de la temperatura del agua se inician al mismo tiempo.

Adaptador de masaje

El adaptador de masaje en el centro proporciona un agradable masaje de pies y activa la circulación sanguínea. El adaptador se puede extraer para limpiarlo.



- El masaje en un punto determinado de la planta del pie puede repercutir en los órganos del cuerpo correspondientes. Sin embargo, antes del masaje en los puntos reflejos del pie, se recomienda informarse en libros y consultar al médico para conseguir el efecto deseado.
- Debajo del reposapiés está integrado un calefactor. Si se enciende dicho calefactor, el agua se puede mantener caliente algún tiempo. El calefactor no es adecuado para calentar agua fría. Para conseguir un efecto óptimo, se recomienda que el masaje dure 40 minutos como máximo.

Tras utilizar el aparato, vacíe el agua a través del pequeño orificio de desagüe [8] del baño para pies.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato únicamente de la forma indicada. Bajo ningún concepto deben penetrar líquidos en él ni en los accesorios.
- No lo lave en el lavavajillas.
- ¡No utilice productos abrasivos ni cepillos duros!

Después de utilizar el aparato, límpielo con agua corriente. Puede limpiar el baño para pies con masaje de burbujas con un detergente suave (que no forme espuma), como puede ser un vinagre neutro.

Para limpiar los conductos de aire, lave el aparato y, a continuación, conéctelo en la posición de burbujas durante 1 minuto sin agua.

AVISO

Procure que no penetre agua en el interior del aparato.

Mantenimiento

Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, le recomendamos que lo guarde en su embalaje original en un ambiente seco y sin soportar cargas.

9. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, los accesorios y las piezas de repuesto también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

10. ELIMINACIÓN DE DESECHOS

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato cumpla su vida útil no lo tire con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

11. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación:	220-240 V ~ 50/60 Hz; 60 W
Dimensiones:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Peso:	ca. 1,3 kg

12. GARANTÍA / ASISTENCIA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

⚠ AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non industriale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.
- Non utilizzare più l'apparecchio qualora perda acqua.
- L'apparecchio presenta una superficie calda. Si consiglia alle persone insensibili al calore di utilizzare l'apparecchio con cautela.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

Indice

1. Stato di fornitura.....	21	7. Uso	22
2. Spiegazione dei simboli.....	21	8. Pulizia e cura	23
3. Uso conforme.....	21	9. Accessori e/o ricambi.....	23
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	21	10. Smaltimento	23
5. Descrizione dell'apparecchio	22	11. Dati tecnici.....	23
6. Messa in servizio	22	12. Garanzia/Assistenza	23

1. STATO DI FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. Nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

1 x Pediluvio

1 x Il presente manuale di istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle presenti istruzioni e sulla targhetta per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli:

	AVVERTENZA
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.	
	ATTENZIONE
Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.	
	AVVISO
Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.	
	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti
	Gebrauchsanweisung lesen
	L'apparecchio è dotato di un doppio isolamento di protezione e corrisponde quindi alla classe di protezione 2.
	Leer las instrucciones de uso
	Hersteller
	Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici
	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)
	Non protetto dall'acqua
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.



Simbolo importatore

3. USO CONFORME

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla cura dei piedi.



Il pediluvio è idoneo fino al numero di piede 50.

AVVERTENZA

- Non fare il pediluvio
 - in presenza di condizioni patologiche o lesioni nella zona dei piedi (ad es. ferite aperte, verruche, micosi),
 - su animali,
 - mai più di 40 minuti (pericolo di surriscaldamento), e prima di riutilizzare l'apparecchio lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti.
- Consultare il proprio medico prima di fare il pediluvio, soprattutto
 - in caso di incertezza sull'idoneità personale al pediluvio,
 - in presenza di gravi malattie o dopo aver subito un'operazione ai piedi,
 - in presenza di diabete, trombosi,
 - in presenza di disturbi alle gambe o ai piedi (ad es. varici, infiammazioni venose),
 - in presenza di dolori di natura sconosciuta.

L'apparecchio è previsto esclusivamente per lo scopo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso. La non osservanza delle avvertenze riportate qui di seguito può causare infortuni alle persone o danni materiali. Conservare le istruzioni per l'uso e metterle a disposizione anche degli altri utenti. Consegnare queste istruzioni per l'uso a chiunque intenda servirsi dell'articolo.

AVVISO

- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese. In caso di dubbio, non utilizzarlo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio Assistenza indicato.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.
- In caso di anomalie durante il funzionamento, spegnere immediatamente l'impianto ed estraete la spina dalla presa. Non eseguire le riparazioni da soli, ma contattate il servizio clienti della Beurer. Interventi scorretti possono avere gravi conseguenze per l'incolumità dell'operatore.
- Non tirare, storcere e piegare il cavo elettrico. Non infilare aghi o oggetti appuntiti.
- Prestare attenzione a non appoggiare o tirare il cavo su oggetti appuntiti o taglienti.
- Inserire la spina in una presa elettrica protetta contro l'umidità, i liquidi e gli spruzzi d'acqua.
- I bambini devono essere sorvegliati durante l'uso dell'apparecchio.
- Non sommergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Non aprire in nessun caso l'involucro.

- Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, non può più essere utilizzato.
- Le riparazioni di apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni eseguite non correttamente o inadeguate possono creare gravi pericoli per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio Assistenza o ad un rivenditore autorizzato.

Scossa elettrica

⚠ AVVERTENZA

- Il presente apparecchio per pediluvio deve essere utilizzato con cautela ed accortezza, come ogni altro apparecchio elettrico, per evitare pericoli per la salute dovuti a scosse elettriche.
- Per questo motivo utilizzare l'apparecchio
 - esclusivamente con la tensione di rete indicata sull'apparecchio,
 - mai quando l'apparecchio o gli accessori presentano danni visibili,
 - non durante un temporale.
- Spegnerne immediatamente l'apparecchio e separarlo dalla rete elettrica in caso di difetti o in presenza di anomalie di funzionamento. Non sconnettere la spina dalla presa elettrica tirando il cavo di alimentazione o l'apparecchio. Non tenere o portare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione. Mantenere una distanza adeguata tra i cavi e le superfici calde.
- Non collegare mai l'apparecchio alla rete elettrica se avete già immerso i piedi nell'acqua. Eventuali danni allo strumento possono provocare folgorazioni anche mortali.
- Accertarsi che la spina ed il cavo non vengano a contatto con acqua o altri liquidi.
- Per questo motivo utilizzare l'apparecchio
 - esclusivamente in ambienti chiusi e asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, nella sauna),
 - solo con mani asciutte.
- Non sommergere mai l'apparecchio nell'acqua. Non afferare in nessun caso l'apparecchio caduto in acqua. Sconnettere immediatamente la spina elettrica.

Pericolo d'incendio

⚠ AVVERTENZA

- In caso di uso improprio o non conforme alle presenti istruzioni d'uso sussiste il pericolo eventuale d'incendio!
- Per questo motivo utilizzare l'apparecchio massaggiante
 - mai incustodito, specialmente in presenza di bambini,
 - mai sotto una copertura, come ad es. coperte, cuscini, ...
 - mai nelle vicinanze di benzina o altri prodotti facilmente infiammabili.
 - non posizionarlo su un tappeto a pelo alto, perché le fessure dell'aria potrebbero essere ostruite.

Manipolazione

⚠ ATTENZIONE

- Spegnerne e sconnettere sempre l'apparecchio dopo ogni uso e prima di ogni pulizia.
- Proteggere l'apparecchio dalle alte temperature.
- Non entrare nella vasca con tutto il corpo.
- Riempire l'apparecchio solo dopo averlo scollegato dalla rete elettrica.
- Prima di spostare o detergere l'apparecchio, spegnetelo sempre e disinserite la spina.



Pediluvi caldi con arnica, rosmarino o estratti di sali marini contribuiscono a stimolare la circolazione. Pediluvi tiepidi con lavanda o timo sono un vero ristoro per piedi affaticati.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- 1** protezione antischizzo
- 2** pulsante funzione
- 3** indicatore di riempimento massimo
- 4** bordo del getto
- 5** accessorio per massaggio
- 6** piedini in gomma (parte inferiore dell'apparecchio)
- 7** soletta che esalta i benefici del massaggio
- 8** apertura per lo scarico dell'acqua

6. MESSA IN SERVIZIO

- Rimuovere l'imballaggio.
- Controllare se l'apparecchio, la spina ed il cavo presentano segni di danni.
- Prima di inserire il pediluvio, riempirlo con acqua calda o fredda fino all'indicatore di riempimento massimo (circa 4 cm di altezza). La soletta deve essere completamente coperta dall'acqua.
- Posare il cavo in modo tale da non presentare pericolo di inciamparvi.
- Posizionare il pediluvio su una superficie stabile e piana.

7. USO

Sedetevi in posizione comoda e appoggiate i piedi alle suole interne di supporto, esercitando una leggera pressione. Non entrate mai nella vasca con tutto il corpo. La base di gomma presente sul lato inferiore dell'apparecchio ne impedisce comunque lo slittamento.

Accendere l'apparecchio. Premere brevemente il pulsante funzione [2].

Il massaggio vibrante, l'idromassaggio e la manutenzione della temperatura dell'acqua sono azionati contemporaneamente.

Accessorio per massaggio

L'accessorio per massaggio al centro massaggia piacevolmente i piedi e favorisce la circolazione sanguigna. Esso può essere smontato per la pulizia.



- Massaggiando zone particolari sulla pianta del piede è possibile stimolare gli organi corrispondenti del corpo. Per ottenere l'effetto desiderato, prima di effettuare il massaggio di riflessologia plantare si raccomanda comunque di informarsi leggendo la letteratura specifica e di consultare in proposito il proprio medico.
- Sotto la soletta è montato un dispositivo di riscaldamento. Accendendo il riscaldamento è possibile mantenere l'acqua calda per qualche tempo. Il riscaldamento non è adatto per riscaldare l'acqua fredda. Per ottenere un effetto ottimale, si consiglia un massaggio della durata massima di 40 minuti.

Dopo l'uso svuotare l'acqua attraverso la piccola apertura di scarico [8] del pediluvio.

8. PULIZIA E CURA

Pulizia

⚠ AVVERTENZA

- Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo.
- Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato. Non deve in nessun caso penetrare liquido nell'apparecchio o negli accessori.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o spazzole dure!

Dopo l'utilizzo, sciacquate l'apparecchio con acqua di rubinetto.

Potete lavare la vasca con un detergente domestico delicato e non schiumoso, quale ad esempio l'aceto neutro.

Per asciugare i tubi dell'aria, azionate l'idromassaggio senz'acqua per circa 1 minuto dopo la pulitura.

AVVISO

Prestare attenzione a non fare penetrare acqua all'interno dell'apparecchio!

Cura

Se l'apparecchio non viene usato per lunghi periodi, si consiglia di conservarlo nell'imballo originale in un ambiente asciutto e senza sovrapporvi carichi.

9. ACCESSORI E/O RICAMBI

Per l'acquisto di accessori e/o ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi al Servizio Clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e/o i ricambi sono disponibili anche in commercio.

10. SMALTIMENTO

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



11. DATI TECNICI

Alimentazione:	220-240 V ~ 50/60 Hz; 60 W
Dimensioni:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Peso:	ca. 1,3 kg

12. GARANZIA/ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Çıkarılamıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.
- Aletten su sızıyorsa, alet artık kullanılmamalıdır.
- Aygıtın yüzeyi sıcaktır. Sıcağa duyarlı olmayan kullanıcılar, aygıtı kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Cihazı kesinlikle açmayın veya onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	25	7. Kullanım.....	26
2. Şekillerin anlamı.....	25	8. Temizlik ve bakım	27
3. Amacına uygun kullanım	25	9. Aksesuarlar ve/veya yedek parçalar.....	27
4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri.....	25	10. Giderilmesi.....	27
5. Cihazın tanımı.....	26	11. Teknik Veriler	27
6. Devreye Sokulması.....	26	12. Garanti / Servis.....	27

1. TESLİMAT KAPSAMI

Cihazı kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olunmalıdır. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen servis adresine başvurun.

- 1 x Ayak banyosu
- 1 x Bu kullanma kılavuzu

2. ŞEKİLLERİN ANLAMI

Kullanma kılavuzunda ve tip levhası üzerinde, aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	UYARI Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.
	DİKKAT Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.
	NOT Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.

	Ürün bilgisi Önemli bilgilere yönelik uyarı
	Kullanım kılavuzunu okuyun
	Cihaz çift koruyucu izolasyona sahiptir ve böylelikle 2. derece koruma sınıfına dahildir.
	Sadece kapalı yerlerde kullanınız.
	Üretici
	(Elektrikli) cihazlar, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilemez
	CE işareti Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralları gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti
	Suya karşı koruma mevcut değildir
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	İthalatçı simgesi

3. AMACINA UYGUN KULLANIM

Bu cihaz sadece ayaklarınızın bakımı için tasarlanmıştır.

Ayak banyosu 50 ayak numarasına kadar uygundur.

⚠ UYARI

- Ayak banyosunu şu durumlarda kullanmayınız:
 - Ayakların hastalık derecesinde değişmiş veya yaralı bölgelerinde (örn. açık yaralar, sigiller, ayak mantarı) kullanmayınız.
 - Hayvanlarda kullanmayınız.
 - Kesinlikle 40 dakikadan daha uzun bir süre kullanmayınız (aşırı ısınma tehlikesi) ve cihazı tekrar kullanmadan önce, soğuması için en az 15 dakika bekleyiniz.
- Özellikle şu durumlarda, ayak banyosunu kullanmadan önce doktorunuza danışınız:
 - Ayak banyosunun sizin için uygun olup olmadığından emin değilseniz.
 - Eğer ağır bir hastalığınız varsa veya ayağınızdan ameliyat olduysanız.
 - Diyabet ve tromboz durumunda.
 - Bacak veya ayak rahatsızlıklarında (örn. varisler, ven veya toplar damar iltihaplanmaları).
 - Sebebi bilinmeyen ağrılarda.

Cihaz sadece bu kullanma kılavuzunda belirtilen amaca uygun kullanılmaya yöneliktir. Kuraldışı veya kayıtsız kullanmadan dolayı ortaya çıkan arızalardan üretici sorumlu tutulamaz.

4. UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

Bu kullanma kılavuzunu titizlikle okuyunuz! Aşağıdaki bilgi ve uyarılara uyulmaması, insanlara ve eşyalara zarar gelmesine neden olabilir. Bu kullanma kılavuzunu saklayınız ve kılavuza başka kullanıcıların da ulaşabilmesini sağlayınız. Cihazı başka birine verdiğiniz zaman, bu kullanma kılavuzunu da veriniz.

NOT

- Çocukları, ambalaj malzemelerinden uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi söz konusudur.
- Kullanım öncesinde, cihazda ve ek donanımlarında görünür hasarların olmadığından emin olmak için, gereken kontrolü yapınız. Emin değilseniz, cihazı kullanmayınız ve satıcınıza veya bildirilen yetkili servise başvurunuz.
- Cihazı susuz çalıştırmayın.
- Fıyet kullanma esnasında bir hata oluşursa, aleti derhal kapatınız ve fişini prizden çekiniz. Aleti kendiniz tamir etmeyiniz, Beurer müşteri servisine başvurunuz. Yanlış yapılan tamirattan dolayı kullanıcı için büyük tehlikeler oluşabilir.
- Elektrik kablosunu tutup çekmeyiniz, çevirmeyiniz ve katlayıp kırmayınız. İçine iğne veya sivri uçlu nesneler batırmayınız.
- Elektrik kablosunun keskin veya sivri cisimler üzerine yerleştirilmesine veya bu tür cisimler üzerinden çekilmemesine dikkat ediniz.
- Fişli, neme, ıslaklığa ve sıçrayan suya karşı korunmuş bir prize takınız.
- Çocuklar bu gereç kullanırken denetlenmelidir.
- Ayak banyosunu, suyla doldurmak için duş küvetine, banyo küvetine veya lavaboya koymayınız.
- Cihazın gövdesini veya kasasını kesinlikle açmayınız.
- Cihaz yere düşerse veya başka bir şekilde zarar görmüşse, artık kullanılmamalıdır.
- Elektronik cihazların onarımları sadece uzman elemanlar tarafından yapılmalıdır. Gerekli şekilde, uzmanca yapılma-

yan onarım çalışmaları, kullanıcı açısından tehlikeli durumlar ortaya çıkmasına neden olabilir. Onarım için, müşteri servisine veya yetkili bir satıcıya başvurunuz.

Elektrik çarpmaya tehlikesi

⚠ UYARI

- Her elektrikli cihazda olduğu gibi, bu ayak banyosunun kullanımında da, elektrik çarpmasından kaynaklanabilecek tehlikeleri önlemek için, dikkatli ve öngörülü olunmalıdır.
- Bu nedenle, cihazı
 - sadece cihazın üzerinde bildirilmiş olan elektrik şebekesi gerilimi ile çalıştırınız,
 - cihazın kendisinde veya aksesuarlarında görünür herhangi bir hasar varsa, kesinlikle kullanmayınız,
 - fırtınalı (şimşek, yıldırım) havalarda kullanmayınız.
- Cihazda arıza veya işlev bozuklukları olması durumunda, cihazı derhal kapatınız ve cihazın fişini çekip prizden çıkarak, elektrik bağlantısını kesiniz. Fişi elektrik prizinden çıkarmak için, elektrik kablосundan veya cihazdan tutup çekmeyiniz. Cihazı kesinlikle elektrik kablосundan tutarak taşımayınız. Kablolar ile sıcak yüzeyler arasında mesafe bırakınız.
- Ayaklarınızı suya koyduktan sonra, ayak banyosunu asla fişe takmayınız. Hasar görmüş cihazlar, hayatı tehlike arzeden elektrik çarpmalarına yol açabilir.
- Fişin ve elektrik kablосunun su veya başka sıvılar ile temasını önleyiniz.
- Bu nedenle, cihazı
 - sadece kuru ve kapalı yerlerde kullanınız (örn. kesinlikle banyoda küvet içinde, saunada kullanmayınız),
 - sadece elleriniz kuruyken kullanınız.
- Aleti, hiçbir zaman suya daldırmayınız. Kesinlikle su içine düşen bir cihazı tutmaya çalışmayınız. Derhal elektrik fişini çekip prizden çıkartınız.

Yangın tehlikesi

⚠ UYARI

- Kural dışı bir kullanım ya da işbu kullanma kılavuzunda belirtilen bilgi ve uyarılara aykırı bir kullanım halinde, yangın tehlikesi söz konusu olabilir!
- Bu nedenle, masaj cihazını
 - özellikle çocuklar cihazın yakınındayken, kesinlikle denetimsiz kullanmayınız,
 - kesinlikle üzerini kapatarak (örn. örtü, yastık, ... ile) kullanmayınız,
 - kesinlikle benzin veya kolay alevlenen maddelerin yakınında kullanmayınız,
 - Havalandırma delikleri bloke olabileceğinden uzun tüylü halıların üzerine yerleştirmeyin.

Kullanımı

⚠ DİKKAT

- Her kullanımdan sonra ve her temizlik işleminden önce, cihaz kapatılmalı ve elektrik fişi çekilip prizden çıkarılmalıdır.
- Cihazı yüksek ısı derecelerine karşı koruyunuz.
- Ayak banyosunun içine oturmayınız.
- Cihazı doldururken, cihaz fişe takılı olmamalıdır.
- Aleti yerinden oynatmadan önce ve onu temizlemek istediğinizde, daima önce aleti kapatınız ve fişini prizden çekiniz.



Bir Öneri: Arkada, Biberiye veya deniz tuzu ekstraktı ile sıcak ayak banyoları, kan dolaşımını harekete geçirir. Lavanta veya kekik ile ılık ayak banyoları, yıpranmış ayaklara bir iyiliktir.

5. CİHAZIN TANIMI

İlgili çizimler 3. sayfada.

- 1 Sıçrama siperi
- 2 İşlev tuşu
- 3 Doldurma işaretleri
- 4 Kabarcık çıkışı
- 5 Masaj başlığı
- 6 Kauçuk ayaklar (cihazın alt tarafında)
- 7 Masaj desteği sağlayan taban bölgesi
- 8 Boşaltma deliği

6. DEVREYE SOKULMASI

- Cihazı ambalajdan çıkarınız.
- Cihazda, elektrik fişinde ve elektrik kablосunda herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Ayak banyosunu prize takmadan önce, en fazla doldurma işaretine kadar (yakl. 4 cm yüksekliğinde) istediğiniz gibi sıcak veya soğuk suyla doldurun. Ayak tabanı komple suyun içinde olmalıdır.
- Kabloyu, takılıp düşülmeyecek şekilde yerleştiriniz.
- Ayak banyosunu sağlam ve düz bir zemine yerleştiriniz.

7. KULLANIM

Rahat oturma pozisyonunda ayaklarınızı masaj destekleyici ayak yatağına hafifçe yerleştiriniz. Ayak banyosunun içine hiç bizzaman girmeyiniz. Aletin yerinden oynaması, aletin alt tarafındaki lastik ayaklar yardımıyla önlenir. Cihazı çalıştırın. Bunun için işlev tuşuna [2] basın. Titreşimli masaj, kabarcıklı masaj banyosu ve su şartlandırma aynı anda çalışmaya başlar.

Masaj başlığı

Ortakı masaj başlığı ayaklara rahatlatıcı masaj yapılmasını sağlar ve kan dolaşımını iyileştirir. Bu temizlik yaparken çıkarılabilir.



- Ayak tabanındaki belli bir noktaya masaj uygulanarak, vücudun ilgili bölgeyle bağlantılı olan organına etki edilebilir. Noktasal refleks alanları masajını uygulamadan önce, sizin için istediğiniz etkinin sağlanabilmesi için, ilgili literatürlerden ve doktorunuzdan bilgi almanızı öneriyoruz.
- Ayak tabanının altında bir ısıtıcı bulunmaktadır. Isıtıcı devreye sokulduğunda sıcak su bir süre daha sıcak tutulabilir. Isıtıcı soğuk suyu ısıtmaya uygun değildir. En iyi etkiyi elde etmek için maks. 40 dakikalık bir masaj süresi önerilir.

Kullandıktan sonra ayak banyosunun içindeki suyu dar boşaltma deliği [8] üzerinden boşaltın.

8. TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik

⚠ UYARI

- Her temizlikten önce cihazı kapatın.
- Cihazı sadece belirtilen şekilde temizleyin. Cihaza veya aksesuarlara kesinlikle su girmemelidir.
- Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Agresif temizlik maddeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!

Kullandıktan sonra aleti çeşme suyuyla yıkayınız.

Fışkırtma Masajlı Ayak Banyosu orta hafiflikte ev temizleme maddeleriyle (köpürmeyen) yıkanabilir, örneğin; nötr sirke. Hava borularını kurutmak için, temizlikten sonra fışkırtma ayağında susuz olarak takriben 1 dakika süreyle çalıştırınız.

NOT

Cihazın içine su girmemesine dikkat ediniz.

Bakım

Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, orijinal ambalajı içinde, kuru bir ortamda ve üzerinde ağırlık olmadan saklamanızı öneririz.

9. AKSESUARLAR VE/VEYA YEDEK PARÇALAR

Aksesuarı ve/veya yedek parçaları satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Aksesuarları ve/veya yedek parçaları mağazalarda da bulabilirsiniz.

10. GİDERİLMESİ

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber elden çıkarmayın. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden bertaraf edilebilir. Cihazı hurda elektrikli ve elektronik eşya direktifine – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletilebilirsiniz.



11. TEKNİK VERİLER

Güç kaynağı:	220-240 V ~ 50/60 Hz; 60 W
Ölçüler:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Ağırlık:	ca. 1,3 kg

12. GARANTİ / SERVİS

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.
- При утечках воды прибор использовать запрещается.
- Прибор имеет горячую поверхность. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

Содержание

1. Объем поставки.....	29	7. Применение.....	30
2. Пояснение символов.....	29	8. Очистка и уход.....	31
3. Использование по назначению.....	29	9. Аксессуары и/или запасные детали.....	31
4. Предостережения и указания по технике Безопасности.....	29	10. Утилизация.....	31
5. Описание прибора.....	30	11. Технические данные.....	31
6. Ввод в эксплуатацию.....	30	12. Гарантия / сервисное обслуживание.....	31

1. ОБЪЕМ ПОСТАВКИ

Убедитесь в том, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

1 х гидромассажная ванна для ног

1 х Данная инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Следующие символы используются в инструкции по применению и на заводской табличке:

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть смерть или тяжелые увечья.
	ВНИМАНИЕ Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть легкие или незначительные травмы.
	УВЕДОМЛЕНИЕ Указывает на возможный материальный ущерб. Если ее не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.
	Информация об изделии Обращает внимание на важную информацию
	Прочтите инструкцию по применению.
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и, таким образом, соответствует классу защиты 2.
	Использовать только в закрытых помещениях.
	Производитель
	Нельзя утилизировать (электро-)прибор вместе с бытовым мусором
	Знак СЕ Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Знак соответствия требованиям Великобритании
	Без защиты от воды
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. А = сокращенное обозначение материала, В = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон

	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Символ импортера

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данный прибор предназначен исключительно для ухода за ногами.

-  Максимальный размер обуви, допустимый для пользования гидромассажной ванной для ног, — 50.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте гидромассажную ванну для ног
 - при патологических изменениях или травмах в области ног (например, открытые раны, шишки, грибковое поражение кожи ног),
 - для животных,
 - более 40 минут (опасность перегрева) и перед повторным использованием дайте прибору охладиться не менее 15 минут.
- Перед использованием гидромассажной ванны проконсультируйтесь с врачом, прежде всего,
 - если Вы не уверены, подходит ли гидромассажная ванна для Вас,
 - если Вы страдаете тяжелым заболеванием или перенесли операцию на ноге,
 - при диабете, тромбозах,
 - при заболеваниях нижних конечностей (например, расширении вен, воспалении вен),
 - при болях невыясненного происхождения.

Прибор предназначен только для целей, указанных в данной инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или неосторожным использованием.

4. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению! Несоблюдение приведенных ниже указаний может приводить к травмам людей или материальному ущербу. Внимательно прочтите данную инструкцию, сохраните ее и ознакомьте с ней и других пользователей. При передаче прибора другим лицам передавайте также и данную инструкцию.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не допускайте попадание упаковочного материала в руки детей. Грозит опасность удушья.
- Перед использованием убедиться в том, что прибор и принадлежности не имеют видимых повреждений. В случае сомнений не используйте его и обратитесь в торговую организацию, продавшую прибор, либо по указанному адресу сервисной службы.
- Запрещается использовать прибор без воды.
- Немедленно выключите устройство, если при его использовании возникла неисправность, и извлеките штепсельную вилку из розетки. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, а обратитесь в сервисную службу фирмы Beurer. Из-за неквалифицированного

ремонта может возникнуть большая опасность для пользователя.

- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель. Не втыкать иголки или другие острые предметы.
- Не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми предметами.
- Вставьте вилку в розетку, защищенную от влаги и брызг.
- Дети при пользовании зеркалом должны находиться под присмотром.
- Для наполнения не разрешается устанавливать ванну для ног в душевой кабине, ванной или в умывальнике.
- Категорически запрещается открывать корпус.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, то запрещается продолжение его использования.
- Ремонт электроприборов разрешается выполнять только специалистам. Из-за неправильно выполненного ремонта могут возникнуть серьезные опасности для пользователя. При необходимости ремонта обратитесь в сервисную службу или в авторизованную торговую организацию.

Поражение электрическим током

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Как и с любым другим электрическим прибором, обращаясь с этой гидромассажной ванной следует осторожно и внимательно, чтобы предотвратить опасность поражения электрическим током.
- Поэтому эксплуатируйте прибор
 - только с указанным на приборе сетевым напряжением,
 - ни в коем случае, если прибор или принадлежности имеют видимые повреждения,
 - ни в коем случае во время грозы.
- В случае неисправностей или перебоев в работе незамедлительно выключите прибор и отсоедините его от электрической сети. Для того, чтобы вытащить вилку из розетки, не тяните за электрический кабель или за прибор. Не держите и не носите прибор за сетевой кабель. Не допускайте контакта между кабелем и горячими поверхностями.
- Ни в коем случае не разрешается включать прибор в сеть, если ваши ноги уже находятся в воде. Повреждение устройства может привести к опасному для жизни поражению электрическим током.
- Следите за тем, чтобы вилка и кабель не контактировали с водой или другими жидкостями.
- Поэтому используйте прибор
 - только в сухих внутренних помещениях (например, не используйте его в ванне, сауне),
 - только с сухими руками.
- Никогда не погружайте устройство в воду. Не хватайтесь за прибор, упавший в воду. Незамедлительно вытащите вилку из розетки.

Опасность пожара

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При неправильном использовании или использовании с нарушением данной инструкции по применению может возникнуть опасность пожара!
- Поэтому эксплуатируйте массажер
 - ни в коем случае без надзора, особенно, если вблизи находятся дети,

- ни в коем случае закрытым, например, одеялом, подушкой, ...
- ни в коем случае вблизи бензина или других легко воспламеняющихся веществ.
- Не устанавливайте ванну на ковер с высоким ворсом, так как из-за этого могут быть закрыты прорези для вентиляции.

Правила пользования

▲ ВНИМАНИЕ

- После каждого использования и перед каждой очисткой выключить прибор и вынуть вилку из розетки.
- Защищайте прибор от действия высоких температур.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- При заполнении водой устройство не разрешается включать в сеть.
- Отключите устройство и выньте штепсельную вилку из розетки перед тем, как начнете его перемещать или чистить.

 горячие ножные ванны с арникой, розмарином или экстрактами морской соли улучшают кровообращение. Теплые ножные ванны с лавандой или тимьяном – благое дело для уставших ног.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- 1 Брызговик
- 2 Функциональная кнопка
- 3 Отметка максимального уровня наполнения
- 4 Ряд форсунок для вихревого массажа
- 5 Насадка для массажа
- 6 Резиновые ножки (нижняя сторона прибора)
- 7 Массажная стелька
- 8 тверстие для слива воды

6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Снимите упаковку.
- Проверьте прибор, вилку и кабель на отсутствие повреждений.
- Прежде чем подключать ванну для ног к электросети, заполните ее теплой или холодной водой не выше отметки максимального уровня наполнения (прибл. на 4 см). Подставка для ног при этом должна быть полностью покрыта водой.
- Уложите кабель так, чтобы не допускать спотыкания об него.
- Устанавливайте гидромассажную ванну для ног на твердую и плоскую поверхность

7. ПРИМЕНЕНИЕ

Сядьте в удобное положение и поставьте ноги с легким нажимом на массажные опоры-углубления. Никогда не вставайте в ванну для ног. Резиновые ножки на нижней стороне препятствуют проскальзыванию самого прибора.

Включите прибор. Для этого нажмите функциональную кнопку [2].

Одновременно запустятся вибромассаж, вихревой массаж, поддержание равномерной температуры воды.

Насадка для массажа

Насадка для массажа в центре обеспечивает приятный массаж ступней и стимулирует кровообращение. Насадку можно снимать для очистки.



- Посредством массажа определенной точки на подошве ноги можно оказать воздействие на различные органы. Для достижения требуемого эффекта точечного массажа рефлекторных зон рекомендуется получить сведения из литературы или от врача.
- Под опорной поверхностью для ног находится нагревательный элемент. Подключив нагревательный элемент, можно некоторое время поддерживать теплую температуру воды. Нагревательный элемент не предназначен для нагрева холодной воды. Для получения оптимального эффекта рекомендуется массаж продолжительностью не более 40 минут.

После использования вылейте воду через маленькое отверстие для слива [8] в ванне для ног.

8. ОЧИСТКА И УХОД

Очистка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда отключайте прибор перед очисткой.
- Очищайте прибор только указанным способом. Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора или принадлежностей.
- Не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие щетки!

После использования промойте устройство проточной водой.

Массажную ванну для ног можно промыть также мягким бытовым чистящим средством (непенящимся), например, нейтральным уксусом.

Чтобы просушить воздуховоды после очистки, включите вихревой режим без воды приблизительно на 1 минуту.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Следите за тем, чтобы вода не попала внутрь прибора!

Уход

Если прибор не используется длительное время, мы рекомендуем хранить его в сухом месте в оригинальной упаковке. При этом не следует класть на прибор какие-либо предметы.

9. АКСЕССУАРЫ И/ИЛИ ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Аксессуары и/или запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в стране использования изделия (см. список адресов сервисной службы). Аксессуары и/или запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание:	220-240 V ~ 50/60 Hz; 60 W
Размеры:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Вес:	ca. 1,3 kg

12. ГАРАНТИЯ / СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskazówek.

▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikłych z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.
- Jeżeli z urządzenia wycieka woda, nie należy go dłużej używać.
- Powierzchnia urządzenia jest gorąca. Osoby wrażliwe na działanie wysokich temperatur powinny zachować ostrożność podczas używania urządzenia.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.

Spis treści

1. Zakres dostawy	33	7. Obsługa	34
2. Wyjaśnienie oznaczeń	33	8. Czyszczenie i konserwacja.....	35
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	33	9. Akcesoria i/lub części zamienne	35
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące Bezpieczeństwa.....	33	10. Utylizacja	35
5. Opis urządzenia.....	34	11. Dane techniczne.....	35
6. Uruchomien.....	34	12. Gwarancja/serwis.....	35

1. ZAKRES DOSTAWY

Urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń i że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości nie wolno używać urządzenia i należy zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub pod podany adres serwisu.

1 x Aparat do hydromasażu stóp
1 x Niniejsza instrukcja obsługi

2. WYJAŚNIENIE OZNACZEŃ

W instrukcji obsługi oraz na tabliczce znamionowej używa się następujących symboli:

	OSTRZEŻENIE Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
	UWAGA Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.
	WSKAZÓWKA Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.
	Informacja o produkcie Wskaźówka z ważnymi informacjami.
	Należy przeczytać instrukcję obsługi
	Urządzenie jest podwójnie izolowane ze względów bezpieczeństwa i odpowiada 2. klasie ochrony.
	Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.
	Producent
	Urządzenia elektrycznego nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii
	Brak ochrony przed wodą.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol importera

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji stóp.



Wanienka do wodnego masażu stóp jest przeznaczona do rozmiaru buta maks. 50.

▲ OSTRZEŻENIE

- Nie należy używać aparatu do hydromasażu stóp
 - w przypadku zmian chorobowych lub urazów w okolicy stóp (np. otwarte rany, kurczaki, grzybica stóp),
 - u zwierząt,
 - nigdy dłużej niż przez 40 minut (niebezpieczeństwo przegrzania), a przed ponownym użyciem pozwolić urządzeniu ostygnąć przez co najmniej 15 minut.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia do hydromasażu stóp należy skonsultować się z lekarzem, przede wszystkim
 - jeżeli nie jesteś pewien, czy hydromasażer do stóp jest dla Ciebie wskazany,
 - jeżeli cierpisz na ciężką chorobę lub przeszedłeś operację w okolicach stopy,
 - w przypadku cukrzycy, zakrzepicy,
 - w przypadku schorzeń nóg lub stóp (np. żylaki, zapalenia żył),
 - w przypadku dolegliwości bólowych nieznanego pochodzenia.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego lub nieprzemyślanego użytkowania.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać starannie instrukcję obsługi! Niezastosowanie się do poniższych wskazówek może spowodować szkody rzeczowe i osobowe. Należy przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i udostępniać ją także innym użytkownikom. Przy odstąpieniu urządzenia przekazać niniejszą instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.

WSKAZÓWKA

- Trzymać z dala od dzieci opakowanie. Niebezpieczeństwo uduślenia się.
- Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie lub dodatkowe wyposażenie nie posiadają widocznych uszkodzeń. W przypadku wątpliwości nie należy używać urządzenia; należy zwrócić się do sprzedawcy lub pod wskazany adres obsługi klienta.
- Urządzenia nie wolno użytkować bez wody.
- W razie awarii urządzenie należy natychmiast wyłączyć oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Urządzenia nie należy naprawiać samodzielnie, lecz trzeba je przekazać do serwisu firmy Beurer. Nieumiejętne naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający, skręcać lub zginać go. Nie wkuwać igieł ani żadnych ostrych przedmiotów.
- Należy uważać, aby nie kłaść lub nie ciągnąć kabla zasilającego na ostre przedmioty.

- Wtyczkę sieciową umieścić w gnieździe wtykowym zabezpieczonym przed wilgocią, płynami i pryskającą wodą.
- Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem.
- Napełnienie urządzenia nie może odbywać się pod prysznice, w wannie czy w umywalce.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie wolno używać urządzenia, które upadło lub zostało w inny sposób uszkodzone.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane jedynie przez fachowy personel. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. W sprawie naprawy zwróć się do działu Obsługi Klienta lub do autoryzowanego sprzedawcy.

Porażenie prądem

⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, urządzenia do hydromasażu należy używać – jak każdego innego urządzenia elektrycznego – z zachowaniem należytej ostrożności.
- Z tego względu urządzenie należy używać
 - wyłącznie w sieci z napięciem odpowiadającym podanemu na aparacie,
 - nie należy używać, gdy urządzenie jest w widoczny sposób uszkodzone,
 - nie należy używać podczas burzy.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub awarii należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć od sieci. Aby wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, nigdy nie należy ciągnąć za kabel lub urządzenie. Nigdy nie trzymać ani nie przenosić urządzenia trzymając za kabel zasilający. Zachować odstęp pomiędzy kablami a ciepłymi powierzchniami.
- Nie wolno nigdy podłączać urządzenia sieci, jeśli stopy właśnie znajdują się w wodzie. Uszkodzone urządzenie może spowodować niebezpieczne dla życia porażenie prądem.
- Należy upewnić się, że wtyczka i kabel nie mają kontaktu z wodą lub inną cieczą.
- Z tego względu eksploatacja urządzenia powinna odbywać się w następujących warunkach:
 - tylko w suchych pomieszczeniach (czyli np. nigdy w wannie, saunie),
 - tylko suchymi rękami.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie. Nie należy sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. W takiej sytuacji należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu.

Niebezpieczeństwo pożaru

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przy niewłaściwym użytkowaniu wzgl. niezgodnie z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami powstaje niebezpieczeństwo pożaru!
- Z tego względu urządzenie należy używać
 - nie używać bez nadzoru, w szczególności, gdy w pobliżu znajdują się dzieci,
 - nie używać pod przykryciem, jak np.: koc, poduszka, ...
 - nie używać w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.
 - nie stawiać na włochatym dywanie, ponieważ otwory wentylacyjne mogłyby zostać zasłonięte.

Używanie

⚠ UWAGA

- Po zakończeniu masażu i przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu.

- Urządzenie należy chronić przed działaniem wysokich temperatur.
- Nie należy stawać w urządzeniu do kąpieli stóp.
- Podczas napełniania urządzenie nie może być podłączone do sieci.
- Przed zmianą miejsca ustawienia lub przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.



Ciepłe kąpiele w arnie, rozmarynie czy ekstrakcie soli morskich pobudzają krążenie. Letnie kąpiele w lawendzie czy macierzance to prawdziwa ulga dla zmęczonych stóp.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnosne rysunki przedstawiono na stronie 3.

- 1 Osłona przeciwozpryskowa
- 2 Przycisk funkcyjny
- 3 Oznaczenie poziomu napełnienia
- 4 Listwa napowietrzająca
- 5 Nasadka masująca
- 6 Gumowe nożki (spód urządzenia)
- 7 Podłoże dla stóp wzmacniające efekt masażu
- 8 twór do wylewania wody

6. URUCHOMIEN

- Usunąć opakowanie.
- Sprawdzić, czy urządzenie, wtyczka i kabel nie są uszkodzone.
- Przed podłączeniem wianienki do prądu należy napełnić ją ciepłą lub zimną wodą, maksymalnie do oznaczenia poziomu napełnienia (ok. 4 cm). Podłoże na stopy powinno być całkowicie pod wodą.
- Ułożyć kabel tak, aby nie stanowił zagrożenia potknięcia się.
- Umieścić wianienkę do wodnego masażu stóp na twardym i płaskim podłożu.

7. OBSŁUGA

Po zajęciu wygodnej pozycji siedzącej stopy należy postawić na podłożu wzmagające efekt masażu, lekko je naciskając. Nie wolno jednak nigdy stawać w zbiorniku. Gumowe nożki na spodzie zapobiegają przesuwaniu się urządzenia podczas pracy.

Włączyć urządzenie. W tym celu należy nacisnąć przycisk funkcyjny [2].

Jednocześnie uruchomi się masaż vibracyjny, bąbelkowy i funkcja utrzymywanie stałej temperatury wody.

Nasadka masująca

Nasadka masująca w środku zapewni przyjemny masaż stóp i pobudza ukrwienie. Można ją zdjąć w celu oczyszczenia.



- Masaż określonego punktu na poduszce stopy może mieć wpływ na odpowiadający mu narząd ciała. W celu osiągnięcia pożądanego efektu zaleca się jednak przed wykonaniem masażu obszarów odruchowych zasięgnąć informacji w literaturze specjalistycznej lub u lekarza.
- Pod warstwą dla stóp zamontowano ogrzewanie. Ciepła woda przy włączonym ogrzewaniu może przez pewien czas pozostać ciepła. Ogrzewanie nie jest przeznaczone do podgrzewania zimnej wody. Dla zapewnienia optymalnych rezultatów zalecamy masaż o długości maks. 40 min.

Po zakończeniu masażu należy wylać wodę przez wąski otwór w wanience [8].

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie czyścić tylko w podany sposób. Nie wolno dopuścić, aby do środka urządzenia lub akcesoriów dostały się ciecze.
- Nie myć urządzenia w zmywarce.
- Nie należy stosować silnych środków czyszczących ani szczotki o twardym włosiu!

Po użyciu należy umyć urządzenie bieżącą wodą. Urządzenie do masażu termicznego stóp można też umyć delikatnym środkiem czyszczącym (nie pieniącym się), np. neutralnym octem.

W celu wysuszenia kanałów powietrznych, po czyszczeniu należy włączyć na około 1 minutę urządzenie bez wody.

WSKAZÓWKA

Należy zwrócić uwagę na to, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

Pielęgnacja

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, zalecamy przechowywanie go w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu. Na opakowaniu nie należy kłaść innych przedmiotów.

9. AKCESORIA I/LUB CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby zakupić akcesoria i/lub części zamienne, należy odwiedzić witrynę www.beurer.com lub skontaktować się z serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i/lub części zamienne są dostępne także u oficjalnych dystrybutorów Beurer.

10. UTYLIZACJA

Ze względu na ochronę środowiska naturalnego po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



W przypadku pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

Akumulator urządzenia wymaga osobnej utylizacji. Akumulatora nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

Aby uzyskać informacje na temat utylizacji, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub instytucją publiczną odpowiedzialną za usuwanie odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

11. DANE TECHNICZNE

Zasilanie:	220-240 V ~ 50/60 Hz; 60 W
Wymiary:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Waga:	ca. 1,3 kg

12. GWARANCJA/SERWIS

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

⚠ WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huis/privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer hieruit water lekt.
- Het apparaat heeft een heet oppervlak. Personen die niet gevoelig zijn voor hitte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van dit apparaat.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

Inhoud

1. Leveringsinhoud.....	37	7. Bediening	38
2. Verklaring van symbolen	37	8. Reiniging en onderhoud	39
3. Voorgeschreven gebruik.....	37	9. Toebehoren en/of reserveonderdelen.....	39
4. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen.....	37	10. Afvalverwerking	39
5. Apparaatbeschrijving.....	38	11. Technische gegevens	39
6. Ingebruikname	38	12. Garantie/service	39

1. LEVERINGSINHOUD

Controleer of de buitenkant van de verpakking van het apparaat intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u om het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 x Voetbad
- 1 x Deze gebruiksaanwijzing

2. VERKLARING VAN SYMBOLEN

De volgende symbolen worden in de gebruiksaanwijzing en op het typeplaatje gebruikt:

	WAARSCHUWING
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.	
	VOORZICHTIG
Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan het lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.	
	LET OP
Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.	
	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie.
	Gebruiksaanwijzing lezen
	Het apparaat is dubbel geïsoleerd en komt dus overeen met beveiligingsklasse 2.
	Alleen in afgesloten ruimtes gebruiken.
	Fabrikant
	Het (elektrisch) apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)
	Niet beschermd tegen water
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton

	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Importeursymbool

3. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor de verzorging van uw voeten.

-  Het voetenbad is geschikt voor voeten tot schoenmaat 50.

▲ WAARSCHUWING

- Gebruik het voetbad
 - niet bij een ziekelijke verandering of verwonding in het voetgedeelte (bijv. open wonden, wratten, voetschimmel),
 - niet bij dieren,
 - nooit langer dan 40 minuten (gevaar voor oververhitting) en laat het apparaat voordat u het opnieuw gebruikt minstens 15 minuten afkoelen.
- Raadpleeg voor het gebruik van deze tandenborstel uw arts, vooral
 - indien u twijfelt of het voetbad voor u geschikt is,
 - wanneer u aan een ernstige ziekte lijdt of een operatie aan uw voet hebt ondergaan,
 - bij diabetes, trombose,
 - als u last hebt van een been- of voetaandoening (bijvoorbeeld spataderen, adertontstekingen),
 - bij pijn met onbekende oorzaak.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het in deze gebruiksaanwijzing aangegeven doel. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van schade die door ondeskundig of lichtzinnig gebruik is ontstaan.

4. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door! Het niet naleven van de volgende aanwijzingen kan schade aan personen en goederen veroorzaken. Bewaar de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor, dat andere gebruikers hiertoe ook toegang hebben. Geef deze gebruiksaanwijzing door wanneer u het apparaat doorgeeft.

LET OP

- Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen. Verstikingsgevaar.
- Stel vóór gebruik vast of het apparaat en de accessoires geen zichtbare schade vertonen. Gebruik het apparaat in twijfelgevallen niet en neem contact op met uw dealer of met de vermelde klanten service.
- U mag het apparaat niet zonder water gebruiken.
- Schakel het apparaat direct uit wanneer er tijdens het gebruik een storing mocht optreden, en haal de stekker uit het stopcontact. Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg de klantenservice van Beurer. Door ondeskundige reparaties kunnen er voor de gebruiker aanzienlijke gevaren ontstaan.
- Niet aan het netsnoer trekken, het niet verdraaien of dubbelknikken. Geen naalden of scherpe voorwerpen erin steken.

- Let erop dat het netsnoer niet over scherpe of puntige voorwerpen wordt gelegd of getrokken.
- Steek de stekker in een stopcontact dat is beschermd tegen vocht, natigheid en spatwater.
- Houd kinderen bij gebruik van dit apparaat onder toezicht.
- Om te vullen mag u het voetenbad niet in douchebak, badkuip of wasbak zetten.
- Open in geen geval de behuizing.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer het gevallen is of op andere wijze schade heeft opgelopen.
- Reparaties aan elektronische apparatuur mag slechts door vaklieden worden uitgevoerd. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Richt u zich voor reparaties tot de klantenservice of tot een geautoriseerde handelaar.

Stroomschok

⚠ WAARSCHUWING

- Zoals elk elektrisch apparaat moet ook dit voetbad voorzichtig en onzichtig worden gebruikt, om het risico van een elektrische schok te vermijden.
- Gebruik het apparaat daarom
 - alleen met de op het apparaat vermelde netspanning,
 - nooit, als het apparaat of toebehoren zichtbare schade heeft,
 - niet tijdens onweer.
- Schakel het apparaat in het geval van defecten direct uit en ontkoppel deze van de stroomaansluiting. Trek niet aan de stroomkabel om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Houd of draag het apparaat nooit aan de stroomkabel. Houd afstand tussen de kabels en warme oppervlakken.
- U mag het voetenbad nooit op het elektriciteitsnet aansluiten wanneer uw voeten al in het water zijn. Bij een beschadiging van het apparaat kan dit tot levensgevaarlijke elektrische schokken leiden.
- Let erop, dat de stekker en de kabel niet met water of andere vloeistoffen in contact komen.
- Gebruik het apparaat daarom
 - uitsluitend binnenshuis in droge ruimten (bijv. nooit in de badkamer, sauna),
 - uitsluitend met droge handen.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Grijp in geen enkel geval naar een apparaat wat in het water is gevallen. Neem direct de stekker uit het stopcontact.

Brandgevaar

⚠ WAARSCHUWING

- Bij niet vakkundig gebruik resp. gebruik niet volgens de beschikbare gebruiksaanwijzing bestaat eventueel brandgevaar!
- Gebruik het massageapparaat daarom
 - nooit zonder toezicht, vooral wanneer er kinderen in de buurt zijn,
 - nooit onder een afdekking, bijv. een deken of een kussen,
 - nooit in de buurt van benzine of andere lichtontvlambare stoffen.
 - plaats het voetenbad niet op een hoogpolig tapijt, hierdoor kunnen de ventilatiesleuven namelijk worden afgedekt.

Toepassing

⚠ VOORZICHTIG

- Na ieder gebruik en voor iedere reiniging moet het apparaat worden uitgeschakeld en uitgenomen.
- Bescherm het apparaat tegen hoge temperaturen.
- Ga niet in het voetenbad staan.
- Het apparaat mag tijdens het vullen niet op het elektriciteitsnet zijn aangesloten.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact, voordat u het wilt verplaatsen of reinigen.



De bloedsomloop wordt gestimuleerd door een warm voetenbad met arnica, rozemarijn of zeezoutextracten. Lauwwarme voetenbaden met lavendel of tijm zijn een weldaad voor vermoeide voeten.

5. APPARAATBESCHRIJVING

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- 1 Spatschild
- 2 Functietoets
- 3 Inhoudsmarkering
- 4 Bruisstrip
- 5 Massageopzetstuk
- 6 Rubberen voetjes (onderzijde apparaat)
- 7 Voetbed met massagefunctie
- 8 Afgietuit

6. INGEBRUIKNAME

- Verwijder de verpakking.
- Controleer het apparaat, de stroomstekker en alle kabels op beschadigingen.
- Vul het voetenbad voordat u de stekker in het stopcontact steekt met warm of koud water. U mag het voetenbad maximaal tot de inhoudsmarkering (ca. 4 cm hoog) vullen. Het voetbed moet echter volledig met water zijn bedekt.
- Kabel struikelvrij neerleggen.
- Plaats het voetenbad op een stevige en vlakke ondergrond.

7. BEDIENING

In een gemakkelijke zithouding plaatst u uw voeten met lichte druk op het massageondersteunende voetenbed. Ga echter nooit in het voetenbad staan. Verschuiven van het apparaat wordt verhinderd door de gummivoetjes aan de onderzijde van het apparaat.

Schakel het apparaat in. Druk daarvoor op de functietoets [2]. De vibratiemassage, bruismassage en watertemperatuurregeling worden tegelijkertijd gestart.

Massageopzetstuk

Het massageopzetstuk in het midden zorgt voor een aangename massage van de voeten en stimuleert de doorbloeding. Het opzetstuk kan voor de reiniging worden verwijderd.



- Door een bepaald punt op de voetzool te masseren kunnen de willekeurige organen in het lichaam beïnvloed worden. Het is echter aan te raden u voor de puntreflexzonemassage door literatuur en een arts te laten informeren om het voor u gewenste effect te bereiken.
- Onder het voetbed is een verwarming ingebouwd. Warm water kan door de ingeschakelde verwarming enige tijd warm worden gehouden. De verwarming is niet geschikt om koud water te verwarmen. Voor een optimale werking wordt een massageduur van max. 40 minuten aanbevolen.

Na het gebruik giet u het water via de smalle afgietuit [8] uit het voetenbad.

8. REINIGING EN ONDERHOUD

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING

- Schakel het apparaat voor elke reiniging uit.
- Reinig het apparaat alleen op de voorgeschreven manier. Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat of de toebehoren binnendringen.
- Reinig het apparaat niet in een vaatwasmachine.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels!

Na gebruik spoelt u het apparaat met leidingwater uit.

U kunt het bubbelmassage voetenbad met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel (niet-schuimend) uitwassen, zoals neutrale azijn.

Om de luchtleidingen te drogen, schakelt u het apparaat na reiniging ca. 1 minuut lang zonder water in de bubbelstand.

LET OP

Pas op dat er geen water in het binnenste van het apparaat komt!

Onderhoud

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u het in de originele verpakking en op een droge plek op te bergen. Plaats geen andere spullen op het apparaat.

9. TOEBEHOREN EN/OF RESERVEONDERDELEN

Voor de aanschaf van accessoires en/of reserveonderdelen kunt u terecht op www.beurer.com/nl of contact opnemen met het desbetreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Accessoires en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

10. AFVALVERWERKING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamel punten in uw land gebeuren. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



11. TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding:	220-240 V~; 50/60 Hz; 60 W
Afmetingen:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Gewicht	ca. 1,3 kg

12. GARANTIE/SERVICE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorzieningen vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem, og gem den til senere brug. Sørg desuden for at gøre den tilgængelig for andre brugere, og følg altid anvisningerne.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Hvis der trænger vand ud fra apparatet, bør det ikke længere anvendes.
- Apparatet har en varm overflade. Personer, der ikke er følsomme over for varme, skal være forsigtige ved brug af apparatet.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

Indholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang	41	7. Betjening	42
2. Tegnforklaring	41	8. Rengøring och underhåll	42
3. Tilsigtet brug	41	9. Tilbehør og/eller reservedele	43
4. Advarsel og sikkerhedsanvisninger	41	10. Bortskaffelse	43
5. Apparatbeskrivelse	42	11. Tekniske angivelser	43
6. Ibrugtagning	42	12. Garanti/service	43

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, om apparatets emballage er ubeskadiget, og om alt indhold er i æsken. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte serviceadresse.

- 1 x Shiatsu-sæde
- 1 x Denne brugsanvisning

2. TEGNFORKLARING

Følgende symboler anvendes i brugsanvisningen og på type-skiltet:

	ADVARSEL Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke forhindres, kan det resultere i lette eller mindre kvæstelser.
	BEMÆRK Betegner en potentielt farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke forhindres.
	Produktoplysninger Henvisning til vigtige oplysninger
	Læs betjeningsvejledningen
	Apparatet er dobbeltisoleret og overholder dermed beskyttelsesklasse 2.
	Må kun bruges i lukkede rum.
	Producent
	Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Britisk overensstemmelsesvurdering
	Ikke beskyttet mod vand
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materiale-nummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Importørsymbol

3. TILSIGTET BRUG

Dette apparat er udelukkende beregnet til pleje af fødderne.

- Fodbadet egner sig til en skostørrelse på op til 50.

ADVARSEL

- Anvend fodbadet
 - ikke ved sygelige forandringer eller skader på fødderne (f.eks. åbne sår, vorter, fodsvamp),
 - ikke til dyr,
 - aldrig længere end 20 minutter (fare for overophedning) og lad apparatet afkøle i mindst 40 minutter, inden det bruges igen.
- Rådfør dig med din læge inden anvendelse af fodbadet, især
 - hvis du er usikker på, om fodbadet er egnet til dig,
 - hvis du lider af en alvorlig sygdom eller har gennemgået en operation på foden,
 - ved diabetes, tromboser,
 - ved ben- eller fodlidelser (f.eks. åreknuder, årebetændelser),
 - ved smerter af ukendte årsager.

Apparatet er kun beregnet til det formål, der er beskrevet i denne brugervejledning. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af u hensigtsmæssig eller leedsindig anvendelse.

4. ADVARSEL OG SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs brugsanvisningen omhyggeligt! Hvis følgende henvisninger ikke iagttages, kan det medføre tilskadekomst af personer eller materielle skader. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt og lad den desuden være tilgængelig for andre brugere. Lad denne brugsanvisning følge med, hvis apparatet videregives til andre.

BEMÆRK

- Hold børn væk fra emballagen. Der er fare for kvælning.
- Det skal inden brugen kontrolleres, at apparatet og tilbehøret ikke har nogen synlige skader. Undlad at bruge det i tvivlstilfælde, og henvend dig til din forhandler eller til den angivne kundeserviceadresse.
- Apparatet må ikke bruges uden vand.
- Sluk straks apparatet, hvis der optræder en fejl under anvendelsen, og træk lysnetstikket ud af stikkontakten. Føretag aldrig selv reparation af apparatet, men rådfør dig med Beurers kundeservice. Ved ukorrekt reparation kan der opstå alvorlige farer og risici for brugeren.
- Lysnetledningen må ikke trækkes i, snos eller bukkes. Stik aldrig nåle eller andre spidse genstande ind i apparatet.
- Pas på, at lysnetledningen ikke lægges eller trækkes hen over skarpe eller spidse genstande.
- Indsæt lysnetstikket i en stikkontakt, der er beskyttet imod fugtighed, vand og vandsprøjt.
- Børn skal være under opsyn ved brug af apparatet.
- Fodbadet må ikke stilles ned i brusekabinens bund, badekarret eller håndvasken, når det skal fyldes.
- Åbn under ingen omstændigheder apparatets hus.
- Apparatet må ikke bruges mere, hvis det har været faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget.
- Reparationer på elektriske apparater må kun udføres af fagligt uddannede personer. Ved ukorrekt reparation kan

der opstå alvorlige farer og risici for brugeren. Henvend dig ved reparation til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler.

Risiko for elektrisk stød

⚠ ADVARSEL

- Som ved alt elektrisk udstyr skal også dette fodbad anvendes med forsigtighed og omtanke for at undgå fare for elektrisk stød.
- Brug derfor apparatet
 - kun med den netspænding, der er angivet på apparatet,
 - aldrig, hvis apparatet eller tilbehøret har synlige skader,
 - ikke under tordenvejr.
- Sluk straks apparatet i tilfælde af defekter eller driftsforstyrrelser, og træk lysnetstikket ud af stikkontakten. Træk ikke i lysnetledningen eller i apparatet for at trække stikket ud af stikkontakten. Hold eller bær aldrig apparatet i lysnetledningen. Hold afstand mellem ledningerne og varme overflader.
- Du må aldrig sætte fodbadets lysnetledning i stikkontakten, når du allerede har fødderne i vand. Ved beskadigelser af apparatet kan disse medføre livsfarlige elektriske stød.
- Kontrollér, at stikket og ledningen ikke kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- Brug derfor apparatet:
 - kun i tørre rum indendørs (f.eks. aldrig i badekarret, saunaen),
 - kun med tørre hænder.
- Dyp aldrig apparatet ned i vand. Grib aldrig efter et apparat, der er faldet i vandet. Træk straks lysnetstikket ud.

Brandfare

⚠ ADVARSEL

- Ved anvendelse til andre formål og ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med denne brugsanvisning, kan der under visse forhold opstå brandfare!
- Lad derfor aldrig massageapparatet være i drift
 - uden opsyn, især hvis der er børn i nærheden,
 - under en afdækning, som f.eks. tæppe, pude, ...
 - i nærheden af benzin eller andre let antændelige stoffer.
- stil det ikke på et ryttæppe, da det kan tildække ventilationsåbningerne.

Håndtering

⚠ FORSIGTIG

- Efter hver brug og før hver rengøring skal apparatet slukkes og stikket skal trækkes ud af stikkontakten.
- Beskyt apparatet imod høje temperaturer.
- Du må aldrig stå op i fodbadet.
- Apparatet må ikke være tilsluttet lysnettet, når det fyldes.
- Sluk altid for apparatet og træk lysnetstikket ud af stikkontakten, inden du flytter eller rengør det.

 Varme fodbade med arnika, rosmarin eller havsalteks-trakter sætter gang i kredsløbet. Lunkne fodbade med lavendel eller timian giver velvære til trætte fødder.

5. APPARATBESKRIVELSE

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

 Stænkbekyttelse

 Funktionstast

 Niveaumarkering

 Brusepanel

 Massagetilbehørsdel

 Gummifodder (på undersiden af apparatet)

 Massageunderstøttende fodleje

 Afløbsåbning

6. IBRUGTAGNING

- Fjern emballagen.
- Kontrollér apparatet, lysnetstikket og ledningen for beskadigelser.
- Inden du sætter fodbadet i stikkontakten, skal du fylde det med varmt eller koldt vand. Fyld det maksimalt til niveaumarkeringen (ca. 4 cm). Fodlejet skal dog være dækket helt med vand.
- Læg ledningen, så man ikke kan falde over den.
- Anbring fodbadet på et fast og jævnt underlag.

7. BETJENING

Sæt dig i en bekvem stilling og anbring fødderne på den massageunderstøttende fodbund med et let tryk. Du må aldrig stå op i fodbadet. Gummifodderne på apparatets underside forhindrer, at det skridder.

Tænd for apparatet. Tryk til dette formål på funktionstasten [2]. Vibrationsmassage, brusemassage og temperaturregulering af vandet startes samtidigt.

Massagetilbehørsdel

Massagetilbehørsdelen i midten sørger for en behagelig massage af fødderne og fremmer blodgennemstrømningen. Den kan tages af i forbindelse med rengøring.



- Ved massage af et bestemt punkt på fodsålen kan man påvirke de enkelte organer i kroppen. Det anbefales dog at søge information via litteraturen og en læge inden brug af punktrelekszonemassagen, så du kan opnå den ønskede effekt.
- Der er indbygget et varmeanlæg under fodstøtten. Varmt vand kan holdes varmt et stykke tid ved hjælp af det tændte varmeanlæg. Varmeanlægget er ikke beregnet til opvarmning af koldt vand. For at opnå den optimale effekt anbefales en massagevarighed på maks. 40 minutter.

Tøm vandet ud af fodbadet via den smalle afløbsåbning [8] efter brug.

8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengøring

⚠ ADVARSEL

- Sluk for apparatet, før det skal rengøres.
- Rengør kun apparatet på den angivne måde. Der må under ingen omstændigheder trænge væske ind i apparatet eller tilbehøret.
- Rengør ikke apparatet i opvaskemaskinen.
- Anvend ikke skræppe rengøringsmidler eller hårde børster!

Skyl apparatet grundigt med postevand efter brug.

Du kan vaske boblemassage fodbadet med et mildt husholdningsrengøringsmiddel (ikke-skurende), f.eks. neutral eddike. For at tørre luftledningerne tændes bobletrinet uden vand efter rengøring i ca. 1 minut.

BEMÆRK

Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet!

Pleje

Hvis du ikke bruger apparatet i længere tid, anbefaler vi, at du opbevarer det i den originale emballage i tørre omgivelser og uden at der står noget oven på det.

9. TILBEHØR OG/ELLER RESERVEDELE

Tilbehør og/eller reservedele kan købes på www.beurer.com eller ved at kontakte kundeservice i dit land (se listen over kundeservice). Derudover fås tilbehør og/eller reservedele også i butikkerne.

10. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det er udtjent. Bortskaffelse kan ske på det pågældende lokale indsamlingssted. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



11. TEKNISKE ANGIVELSER

Strømforsyning:	220-240 V~; 50/60 Hz; 60 W
Mål:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Vægt:	ca. 1,3 kg

12. GARANTI/SERVICE

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.

⚠ VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Denna produkt får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen.
- Om produktens nätkabel skadas måste kabeln kasseras. Om kabeln inte går att koppla ur måste produkten kasseras.
- Om vatten läcker från produkten, ska den inte längre användas.
- Produktens yta är het. Personer som inte kan känna värme måste vara försiktiga när de använder produkten.
- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre kan garanteras att den kommer att fungera felfritt. Om enna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.

Innehåll

1. Medföljande delar.....	45	7. Användning	46
2. Teckenförklaring	45	8. Rengöring och underhåll	46
3. Avsedd användning	45	9. Tillbehör och/eller reservdelar	47
4. Varnings- och säkerhetsinformation.....	45	10. Avfallshantering	47
5. Apparatbeskrivning	46	11. Tekniska uppgifter	47
6. Ta i drift.....	46	12. Garanti/service	47

1. MEDFÖLJANDE DELAR

Kontrollera att produktförpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd den inte i tveksamma fall utan vänd dig i stället till återförsäljaren eller till vår serviceadress.

1 x Fotbad

1 x Denna bruksanvisning

2. TECKENFÖRKLARING

Följande symboler används i bruksanvisningen och på typskylten:

	VARNING Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VAR FÖRSIKTIG Betecknar en potentiell fara. Om faran inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
	OBSERVERA Betecknar en situation som kan leda till skador. Om situationen inte undviks kan produkten eller något i dess närhet skadas.
	Varning Varning gällande risk för personskada eller hälsofara
	Obs! Säkerhetshänvisning gällande skador på produkten/tillbehör
	Produktinformation Hänvisar till viktig information
	Läs bruksanvisningen
	Apparaten är dubbelt skyddsisolerad och motsvarar alltså skyddsklass 2.
	Får bara användas i torra utrymmen.
	Tillverkare
	Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
	UKCA-märke
	Ej skyddad mot vatten
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong

	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
	Symbol för importör

3. AVSEDD ANVÄNDNING

 Fotbadet passar upp till skostorlek 50.

Denna apparat är enbart avsedd för fotvård.

⚠ VARNING

- Fotbadet får inte användas
 - om du har sjukliga förändringar eller skador på foten (t.ex. öppna sår, vårtor eller fotsvamp),
 - till djur,
 - längre än 40 minuter (risk för överhettning). Låt apparaten svalna i minst 15 minuter innan den används på nytt.
- Rådfråga din läkare innan du använder fotbadet
 - om du är osäker på om fotbadet är lämpligt för dig,
 - om du lider av en svår sjukdom eller har genomgått någon operation av foten,
 - om du har diabetes eller trombosor,
 - vid ben- eller fotbesvär (t.ex. åderbräck eller veninflammationer),
 - vid smärtor med oklara orsaker.

Apparaten är endast avsedd för det ändamål som beskrivs i bruksanvisningen. Tillverkaren kan inte ge någon garanti för skador som uppstår genom felaktig eller oförsiktig användning.

4. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

Läs bruksanvisningen noggrant! Underlåtande att följa nedanstående säkerhetsanvisningar kan leda till person- eller saksador. Spara bruksanvisningen för framtida bruk och se till att den finns tillgänglig även för andra användare. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter produkten till en ny ägare.

⚠ OBSERVERA

- Håll barn borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kontrollera före användning att apparaten och dess tillbehör inte uppvisar några synliga skador. I tveksamma fall bör du inte använda den utan vända dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst.
- Produkten får inte användas utan vatten.
- Stäng genast av det och dra ut stickkontakten ur uttaget, om en störning skulle uppstå under användningen. Reparera inte fotbadet själv, utan kontakta istället Beurer kundtjänst. Felaktigt utförda reparationer kan leda till svåra skador för användaren.
- Du får inte dra, vrida eller böja elkabeln. Stick aldrig in nålar eller andra spetsiga föremål.
- Se till att elkabeln inte dras över eller ligger på vassa eller spetsiga föremål.
- Sätt i stickkontakten i ett vägguttag som är skyddat mot fukt, väta och vattenstänk.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder apparaten.
- Du får aldrig ställa fotbadet i ett duschkar, badkar eller tvättställ för att fylla på det.
- Öppna inte apparaten under några omständigheter.

- Om apparaten har fallit i golvet eller har skadats på något annat får den inte användas mer.
- Reparationer på elektriska apparater får endast utföras av fackman. Icke fackmässigt utförda reparationer kan medföra avsevärda risker för användaren. Om apparaten behöver repareras ska du vända dig till vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare.

Risk för elektrisk stöt

⚠ VARNING

- Detta fotbad ska i likhet med alla elektriska apparater användas med försiktighet så att risker på grund av elektriska stötar undviks.
- Använd därför apparaten
 - bara med den nätspänning som apparaten är märkt med,
 - aldrig om apparat eller tillbehör uppvisar synliga skador,
 - inte under åskväder.
- Vid defekter eller driftstörningar, stäng genast av apparaten och koppla ur den från strömförsörjningen. Dra inte i elkabeln eller i apparaten för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll eller bär aldrig apparaten i elkabeln. Se till att kablarna inte ligger nära varma ytor.
- Du får aldrig sätta i stickkontakten till fotbadet, om du redan har fötterna i vattnet. Det kan leda till livsfarliga elstötar, om fotbadet skulle ha en defekt.
- Se till att stickproppen och elkabeln inte kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Använd därför apparaten
 - endast i torra utrymmen inomhus (inte i t.ex. badrum eller bastu),
 - endast med torra händer.
- Doppa aldrig ner hela fotbadet i vatten. Försök aldrig ta upp en apparat som fallit i vatten. Dra genast ur nätkontakten.

Brandfara

⚠ VARNING

- Om apparaten inte används på rätt sätt eller i strid med bruksanvisningen finns risk för brand under vissa omständigheter!
- Använd därför massageapparaten
 - aldrig utan uppsikt, särskilt om det finns barn i närheten,
 - aldrig övertäckt, t.ex. med ett täcke, en kudde osv,
 - aldrig i närheten av bensin eller andra lättantändliga ämnen.
 - placera inte fotbadet på en matta med lång lugg, eftersom ventilationsöppningarna då kan täppas igen.

Skötsel

⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Efter varje användning och före varje rengöring ska apparaten stängas av och nätkontakten dras ur.
- Skydda enheten från höga temperaturer.
- Stå aldrig upp i fotbadet.
- Fotbadet får inte vara anslutet till elnätet under påfyllningen.
- Stäng alltid av fotbadet och dra ut stickkontakten, innan du flyttar det eller tänker rengöra det.



Varma fotbad med arnika-, rosmarin- eller havssaltextrakt sätter igång cirkulationen. Ljumma fotbad med lavendel eller timjan är en välsignelse för trötta fötter.

5. APPARATBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- 1 Stängskydd
- 2 Funktionsknapp
- 3 Maxgränsmarkering
- 4 Bubblist
- 5 Massagepillbehör
- 6 Gummifötter (produktens undersida)
- 7 Fotstöd med massagefunktion
- 8 Utloppsöppning

6. TA I DRIFT

- Ta ur apparaten ur förpackningen.
- Kontrollera att apparat, elkabel och stickpropp inte är skadade.
- Innan du kopplar in fotbadet fyller du det med antingen varmt eller kallt vatten upp till maxgränsmarkeringen (ca 4 cm). Fotstödet bör vara helt täckt med vatten.
- Lägg elkabeln så att ingen snubblar över den.
- Placera fotbadet på ett fast och plant underlag.

7. ANVÄNDNING

Sätt dig bekvämt och placera fötterna med ett lätt tryck på den massageunderstödda fotbadden. Ställ dig aldrig i fotbadet. Gummifötterna på fotbadets undersida förhindrar att det kan kana iväg.

Starta produkten. Tryck på funktionsknappen [2].

Vibrationsmassagen, bubbelmassagen och vattenuppvärmningen startas samtidigt.

Massagepillbehör

Massagepillbehöret i mitten ger en behaglig massage av fötterna och stimulerar blodcirkulationen. Tillbehöret kan tas av för rengöring.



- Genom att massera en bestämd punkt på fotsulan kan vissa organ i kroppen påverkas. Vi rekommenderar att du informerar dig om massage av olika reflexzoner via litteratur och din läkare för att uppnå önskad effekt.
- Under fotstödet finns en inbyggd värmeenhet. Med hjälp av denna värmeenhet kan varmt vatten hållas varmt en stund. Värmeenheten lämpar sig inte för uppvärmning av kallt vatten. För optimal effekt bör massagen räcka i maximalt 40 minuter.

Efter användning tömmer du vattnet genom fotbadets smala utloppsöppning [8].

8. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengöring

⚠ VARNING

- Koppla alltid ur strömmen före rengöring.
- Rengör endast produkten enligt anvisningarna. Det får absolut inte komma in vätska i produkten eller i något tillbehör.
- Diska inte produkten i diskmaskinen.
- Använd inga starka rengöringsmedel eller hårda borstar! Spola rent fotbadet med kranvatten efter användningen.

Du kan tvätta rent bubbel- och massagefotbadet med ett mildt rengöringsmedel (som inte skummar), till exempel neutral ättika.

Sätt efter rengöringen vredet på bubbelläget i cirka 1 minut, utan vatten, för att torka luftledningarna.

OBSERVERA



Var försiktig så att inget vatten tränger in i apparatens innandöme!

Skötsel

Om du inte ska använda produkten under en längre tid rekommenderar vi att du förvarar den i originalförpackningen på en torr plats. Placera inte tunga föremål ovanpå produkten.

9. TILLBEHÖR OCH/ELLER RESERVDELAR

För att köpa tillbehör och/eller reservdelar, gå in på www.beurer.com eller kontakta den relevanta serviceavdelningen (enligt listan med serviceadresser) i ditt land. Tillbehör och/eller reservdelar finns även hos återförsäljare.

10. AVFALLSHANTERING

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska avyttras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.



11. TEKNISKA UPPGIFTER

Strömförsörjning:	220-240 V~; 50/60 Hz; 60 W
Mått:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Vikt:	ca. 1,3 kg

12. GARANTI/SERVICE

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les grundig gjennom denne bruksanvisningen, oppbevar den for senere bruk, sørg for at den er tilgjengelig for andre brukere og følg instruksjonene.

⚠ ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kasseres.
- Ikke bruk apparatet hvis det lekker vann fra det.
- Apparatets overflate er svært varm. Personer som er uømfintlige overfor varme må være forsiktige når de bruker apparatet.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.

Innhold

1. Leveranseprogram.....	49	7. Betjening	50
2. Tegnforklaring.....	49	8. Rengjøring og vedlikehold.....	50
3. Forskriftsmessig bruk	49	9. Tilbehør og/eller reservedeler.....	51
4. Advarsler og sikkerhetsanvisninger.....	49	10. Deponering.....	51
5. Apparatbeskrivelse	50	11. Tekniske spesifikasjoner	51
6. Igangsetting.....	50	12. Garanti/service	51

1. LEVERANSEPROGRAM

Kontroller at emballasjen på apparatet er uskadd og at innholdet er komplett. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

- 1 x Shiatsu-sete
- 1 x Denne bruksanvisningen

2. TEGNFORKLARING

Følgende symboler benyttes i bruksanvisningen og på type-skiltet:

	ADVARSEL
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlige personskader.	
	FORSIKTIG
Indikerer en mulig overhengende fare. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.	
	MERKNAD
Indikerer en mulig skadelig situasjon. Hvis faren ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.	

	Produktinformasjon Henvisning til viktig informasjon
	Les bruksanvisningen
	Apparatet er dobbeltisolert og er i samsvar med beskyttelsesklassen 2.
	Må kun benyttes i lukkede rom.
	Produsent
	Elektriske apparater skal ikke kastes i husholdningssavfallet
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene til gjeldende europeiske og nasjonale retningslinjer.
	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
	Ikke beskyttet mot vann
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
	Skill produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Importørsymbol

3. FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette apparatet er utelukkende bestemt for pleie av føttene dine.



Fotbadet passer til skostørrelse 50.

ADVARSEL

- Benytt fotbadet
 - ikke ved sykkelige forandringer eller skader i føttenes område (f. eks. åpne sår, vorter, fotsopp),
 - ikke på dyr,
 - aldri lenger enn 40 minutter (fare for overoppheting) og la apparatet avkjøles i minst 15 minutter før ny bruk.
- Spor legen din før du benytter fotbadet, spesielt
 - hvis du er usikker om fotbadet er egnet for deg,
 - hvis du lider av en alvorlig sykdom eller er blitt operert på foten,
 - ved diabetes, tromboser,
 - ved ben- eller fotlidelser (f. eks. åreknuter, venebetennelser),
 - ved smerter med uklar årsak.

Apparatet er bare bestemt for formålet beskrevet i denne bruksanvisningen. Produsenten kan ikke gjøres ansvarlig for skader som oppstår på grunn av usakkyndig eller lettsindig bruk.

4. ADVARSLER OG SIKKERHETSANVISNINGER

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen! Hvis det ikke tas hensyn til de påfølgende henvisningene kan dette forårsake personskader eller materielle skader. Oppbevar denne bruksanvisningen og gjør den tilgjengelig for andre brukere! Overlever denne bruksanvisningen når du gir apparatet videre.

MERKNAD

- Hold barn borte fra emballasjematerialet. Det er fare for kvelning.
- Forviss deg før bruk om at apparat og tilbehør ikke viser synlige skader. Benytt det ikke ved tvilstilfeller og henvend deg til din forhandler eller den oppgitte adressen til kundeservicen.
- Apparatet må ikke brukes uten vann.
- Slå apparatet av umiddelbart dersom det oppstår feil mens det er i bruk, og trekk støpselet ut av stikkkontakten. Ikke forsøk å reparere apparatet selv, men ta det med til Beurer kundeservice. Usakkyndige reparasjoner kan utsette brukeren for alvorlige farer.
- Verken trekk i, vri eller knekk strømkabelen. Stikk ikke inn nåler eller skarpe gjenstander.
- Vær oppmerksom på at strømkabelen ikke legges eller trekkes over skarpe eller spisse gjenstander.
- Sett pluggen i en stikkontakt som er beskyttet mot fuktighet, væte og sprutvann.
- Barn må være under oppsyn ved bruk av apparatet.
- Du må aldri sette fotbadet i dusjen, badekaret eller vasken når det skal fylles.
- Åpne ikke under noen omstendighet huset.
- Hvis apparatet har falt ned eller er blitt skadet på annen måte, må det ikke brukes lenger.
- Reparasjoner på elektriske apparater må kun gjennomføres av fagfolk. Usakkyndige reparasjoner kan forårsake alvorlige

ge farer for brukeren. Henvend deg til kundeservicen eller en autorisert forhandler for reparasjoner.

Strømstøt

⚠ ADVARSEL

- Som hvert elektrisk apparat må også dette fotbadet benyttes forsiktig og med omhu for å unngå farer ved elektriske støt.
- Bruk apparatet derfor
 - kun med nettspenningen som er oppgitt på apparatet,
 - aldri, hvis apparat eller tilbehør har synlige skader,
 - ikke ved tordenvær.
- Slå apparatet straks av ved defekter eller driftsforstyrrelser og kople apparatet fra strømmettet. Trekk ikke i strømkabelen eller i apparatet for å trekke pluggen ut av stikkkontakten. Hold eller bær apparatet aldri i nettkabelen. Hold avstand mellom kablene og varme overflater.
- Du må aldri koble fotbadet til strømmettet mens du har føttene i vann. Ved skader på apparatet kan dette føre til livstruende strømstøt.
- Forviss deg om at pluggen og kabelen ikke kommer i kontakt med vann eller andre væsker.
- Benytt apparatet derfor
 - kun i tørre innvendige rom (f.eks. aldri i badekar eller sauna),
 - kun med tørre hender.
- Apparatet må aldri dyppes under vann. Grip aldri etter et apparat som er falt ned i vannet. Trekk ut nettpluggen med en gang.

Fare for brann

⚠ ADVARSEL

- Ved usakkyndig bruk eller bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen er det eventuelt fare for brann!
- Bruk massasjeapparatet derfor
 - aldri uten oppsyn, spesielt hvis barn er i nærheten,
 - aldri under en tildekning, f. eks. teppe, pute, ...
 - aldri i nærheten av bensin eller andre lett antennelige materialer.
- Ikke på et langhåret teppe, for da kan ventilasjonsåpningene bli tildekket.

Håndtering

⚠ FORSIKTIG

- Etter hver bruk og før hver rengjøring må apparatet slås av og pluggen trekkes ut av stikkkontakten.
- Beskytt apparatet mot høye temperaturer.
- Stå aldri i fotbadet.
- Apparatet må ikke være koblet til strømmettet under fylling.
- Slå alltid av apparatet og dra ut støpselet før du flytter eller rengjør det.



Varme fotbad med solblom, rosmarin eller havsaltetrakstrakt setter kretslopet i gang. Lunkne fotbad med la-vendel eller timian er velgjørende for stressede føtter.

5. APPARATBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

- 1 Sprutbeskyttelse
- 2 Funksjonsknapp

- 3 Påfyllingsnivåmerke

- 4 Boblelist

- 5 Massasjetilbehør

- 6 Gummiføtter (på undersiden av apparatet)

- 7 Massasjestøttende såle

- 8 Utløpsåpning

6. IGANGSETTING

- Fjern emballasjen.
- Kontroller apparat, nettplugg og kabel for skader.
- Før du kobler til fotbadet, må du fylle det med enten kaldt eller varmt vann til påfyllingsnivåmerket (ca. 4 cm høyt). Bunnene i fotbadet må likevel være helt dekket med vann.
- Legg kabelen slik at man ikke snubler.
- Plasser fotbadet på et stabilt og flatt underlag.

7. BETJENING

Sorg for at du sitter behagelig og plasser føttene med et lett trykk på den masserende fotsengen. Stå aldri i fotbadet. Gummibena på undersiden hindrer at apparatet sklir.

Slå på apparatet. Dette gjøres ved å trykke på funksjonsknappen [2].

Vibrasjonsmassasjen, boblemassasjen og vanntempereringen starter samtidig.

Massasjetilbehør

Massasjetilbehøret i midten sørger for behagelig massasje av føttene og fremmer blodsirkulasjonen. Det kan tas av i forbindelse med rengjøring.



- Ved massasjen av et bestemt punkt på fotsålen kan de henholdsvis organer i kroppen påvirkes. Det anbefales imidlertid å informere seg i litteraturen og hos legen for å oppnå den ønskede effekten.
- Under fotrommet er det montert et varmeelement. Varmt vann kan holdes varmt en stund tid ved hjelp av det tilkoblede varmeelementet. Varmeelementet kan ikke brukes til å varme opp kaldt vann. For å oppnå optimal virkning anbefales en massasjetid på maks. 40 minutter.

Etter bruk heller du ut vannet gjennom den smale utløpsåpningen [8] på fotbadet.

8. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjøring

⚠ ADVARSEL

- Koble fra apparatet før rengjøring.
- Rengjør produktet som foreskrevet. Ikke la væske trenge inn i enheten eller tilbehøret.
- Ikke rengjør enheten i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk kaustiske rengjøringsmidler eller stive børster!

Etter bruk skyller du apparatet med vann.

Du kan rengjøre boblemassasjefotbadet med et mildt rengjøringsmiddel (ikke skummende), som f.eks. nøytral eddik.

For å tørke luftledningene skal du la boblefunksjonen være aktivert i ca. 1 minutt etter at apparatet er tømt for vann og rengjort.

MERKNAD

Påss på at vann ikke trenger inn i apparatets indre.

Vedlikehold

Hvis apparatet ikke skal brukes på lengre tid, anbefaler vi at det oppbevares i originalinnpakningen på et tørt sted (ikke sett noe oppå apparatet).

9. TILBEHØR OG/ELLER RESERVEDELER

For tilbehør og/eller reservedeler se www.beurer.com eller kontakt serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og/eller reservedeler er også tilgjengelig i butikkene.

10. DEPONERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kassering skal skje via aktuelle oppsamlingspunkter. Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.



11. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Strømforsyning:	220-240 V~; 50/60 Hz; 60 W
Mål:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Vekt:	ca. 1,3 kg

12. GARANTI/SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempiä tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, valmistajan, valmistajan asiakaspalvelun tai jonkun muun valtuutetun henkilön täytyy vaihtaa se uuteen, jottei synny vaaratilanteita.
- Jos laitteesta vuotaa vettä, laitetta ei saa enää käyttää.
- Laitteen pinta kuumenee käytössä. Sellaisten henkilöiden, joiden kuumen aistiminen on heikentynyt, on noudatettava varovaisuutta laitteen käytössä.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

Sisällys

1. Toimituksen laajuus	53	7. Käyttö	54
2. Merkkien selitykset	53	8. Puhdistus ja hoito	55
3. Tarkoituksenmukainen käyttö	53	9. Lisävarusteet ja/tai varaosat	55
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	53	10. Hävittäminen	55
5. Laitekuvaus	54	11. Tekniset tiedot	55
6. Käyttöönotto	54	12. Takuu/huolto	55

1. TOIMITUKSEN LAAJUUS

Tarkista, että laitteen pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalvelusoitteeseen.

1 x Shiatsu-istuinlauta
1 x Tämä käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Käyttöohjeessa ja tyypikkilvessä käytetään seuraavia symboleja:

	VAROITUS
Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.	
	HUOMIO
Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.	
	HUOMAUTUS
Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä oleva voi vaurioitua.	

	Tuotetietoa Huomautus tärkeistä tiedoista
	Lue käyttöohje.
	Laite on suojaeristetty kaksinkertaisesti ja vastaa siten suojausluokkaa 2.
	Käyttö on sallittu ainoastaan suljetuissa tiloissa.
	Valmistaja
	(Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalous-jätteen seassa.
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	Ei suojattu vedeltä
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi

	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Maahantuojaan symboli

3. TARCOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan jalkahoitoon.



Jalkakylpylaite soveltuu käytettäväksi jalan kokoon 50 saakka.

VAROITUS

- Älä käytä jalkakylpyä
 - mikäli jalkojen alueella on sairaudesta johtuvia muutoksia tai vammoja (esim. avohaava, syyliä tai jalkasieni),
 - eläimille,
 - yli 40 minuuttia (ylikuumenemisvaara), ja anna laitteen jäähtyä ennen seuraavaa käyttökertaa vähintään 15 minuuttia.
- Keskustele lääkärisi kanssa ennen jalkakyllyn käyttöä, erityisesti jos
 - olet epävarma siitä, sopiiko jalkakylpy sinulle,
 - sinulla on vakava sairaus tai sinulle on juuri suoritettu kirurginen toimenpide jalkojen alueella,
 - sinulla on diabetes tai trombooseja,
 - sinulla on jalkasairaus (esim. suonikohjuja tai suonitulehdus),
 - sinulla on kipuja, joiden aiheuttajaa ei tiedetä.

Laitetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeessa nimettyihin käyttötarkoituksiin. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat asiattomasta tai varomattomasta käytöstä.

4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilö- tai ainevahinkoja. Säilytä tämä käyttöohje ja anna se muiden laitteen käyttäjien käyttöön. Anna tämä käyttöohje myös laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.

HUOMAUTUS

- Pidä pakkausmateriaali pois lasten ulottuvilta. Se aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa tai lisävarusteissa ole näkyviä vikoja. Älä käytä laitetta, jos epäilet sen olevan viallinen. Ota tässä tapauksessa yhteyttä jälleenmyyjään tai Beurerin ilmoittamaan asiakaspalvelusoitteeseen.
- Laitetta ei saa käyttää ilman vettä.
- Stäng genast av det och dra ut stickkontakten ur uttaget, om en störning skulle uppstå under användningen. Reparera inte fotbadet själv, utan kontakta istället Beurer kundtjänst. Felaktigt utförda reparationer kan leda till svåra skador för användaren.
- Älä vedä, kierrä tai taita virtajohtoa. Älä työnnä siihen neuvoja tai teräviä esineitä.
- Varmista, ettei virtajohtoa vedetä terävien tai jyrkkien esineiden yli eikä aseteta niiden päälle.
- Liitä pistoke kosteudelta, märältä ja roiskevedeltä suojattuun pistorasiaan.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa.

- Du får aldrig ställa fotbadet i ett duschkar, badkar eller tvättställ för att fylla på det.
- Älä missään tapauksessa avaa koteloa.
- Jos laite putoaa maahan tai vaurioituu muulla tavalla, sitä ei enää saa käyttää.
- Ainoastaan sähköalan ammattilaiset saavat suorittaa korjaustoimenpiteitä sähkölaitteilla. Asiatomasti suoritettujen korjaustoimenpiteiden voivat aiheuttaa käyttäjälle suuria vaaratilanteita. Käänny korjausten osalta asiakaspalvelumme tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

Sähköisku

▲VAROITUS

- Jokaisen sähkölaitteen tavoin myös tätä jalkakylpyä on käytettävä varoen ja harkiten sähköiskun aiheuttamien vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta sen vuoksi
 - muulla kuin laitteeseen merkityllä verkkojännitteellä,
 - jos laitteessa tai varusteissa on näkyvissä olevia vaurioita,
 - ukonilman aikana.
- Mikäli laitteessa on vikoja tai käyttöhäiriöitä, sammuta se välittömästi ja irrota se pistorasiasta. Älä vedä sähköjohtoja tai laitteesta irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta. Älä koskaan kannaa laitetta verkkojohtosta kiinni pitäen. Pidä johdot poissa laitteen lämpimiltä pinnoilta.
- Du får aldrig sätta i stickkontakten till fotbadet, om du redan har fötterna i vattnet. Det kan leda till livsfarliga elstötter, om fotbadet skulle ha en defekt.
- Varmista, että pistoke ja johto eivät joudu kosketukseen veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta sen vuoksi
 - muissa kuin kuivissa sisätiloissa (esim. ei koskaan ammeissa tai saunassa),
 - märin käsin.
- Doppa aldrig ner hela fotbadet i vatten. Älä koskaan koske laitteeseen, jos se on pudonnut veteen. Irrota pistoke välittömästi.

Tulipalovaara

▲VAROITUS

- Asiaton tai tämän käyttöohjeen vastainen käyttö saattaa aiheuttaa palovaaran!
- Älä käytä laitetta sen vuoksi
 - ilman valvontaa, erityisesti lasten ollessa lähellä,
 - peitettynä, esimerkiksi peiton tai tyynyn alla,
 - polttoaineiden tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.
 - älä käytä laitetta korkeanukaisen maton päällä, sillä ilmanvaihtoaikut saattavat tukkiutua.

Käsittely

▲HUOMIO

- Laite on sammutettava ja pistoke irrotettava pistorasiasta aina jokaisen käyttökerran jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Suojaa laite liian korkeilta lämpötiloilta.
- Stå aldrig upp i fotbadet.
- Fotbadet får inte vara anslutet till elnätet under påfyllningen.
- Stäng alltid av fotbadet och dra ut stickkontakten, innan du flyttar det eller tänker rengöra det.



Lämpimät jalkakylvyt, joihin on lisätty etelänmakkia, rosmariinia tai merisuolauutetta, kiihdyttävät verenkiertoa. Haaleat laventeli- tai timjamijalkakylvyt hellivät raskaita jalkoja.

5. LAITEKuvaus

Piirustukset ovat sivulla 3.

- 1 Roiskesuoja
- 2 Toimintopainike
- 3 Täyttömerkintä
- 4 Poresuihkulista
- 5 Hierontapää
- 6 Kumijalat (laitteen pohjassa)
- 7 Hierontaa tukeva jalkataso
- 8 Poistoaukko

6. KÄYTTÖÖNOTTO

- Ota laite pakkauksesta.
- Tarkista laite, verkkopistoke ja johto vaurioiden varalta.
- Ennen jalkakylpylaitteen pistokkeen kytkemistä lisää laitteeseen lämmintä tai kylmää vettä korkeintaan täyttömerkintään asti (noin 4 cm pohjasta). Jalkatason tulisi olla peitetty kokonaan vedellä.
- Vedä johto niin, että siihen ei voi kompastua.
- Aseta jalkakylpylaite tukevalle ja tasaiselle alustalle.

7. KÄYTTÖ

Asetu mukavaan istuma-asentoon ja laita jalkasi kevyesti painamalla hierontavaikutusta tukevalle jalkatuelle. Älä koskaan seiso jalkakylvyssä. Laitteen alapuolella olevat muovijalat estävät laitetta luisumasta pois paikaltaan.

Kytke laitteeseen virta. Paina toimintopainiketta [2].

Värinähieronta, poresuihkihieronta ja veden lämpötilan säätö käynnistyvät samanaikaisesti.

Hierontapää

Keskellä sijaitseva hierontapää takaa miellyttävän jalkahieronnan ja parantaa verenkiertoa. Se voidaan irrottaa puhdistuksen ajaksi.



- Hieromalla tiettyä jalkapohjan pistettä voidaan vaikuttaa kehon vastaavaan elimeen. Ennen vyöhykehieronnan suorittamista on kuitenkin suositeltavaa hankkia lisätietoja vastaavasta kirjallisuudesta tai lääkäriltä toivotun vaikutuksen saavuttamiseksi.
- Jalkatason alla on lämmitystoiminto. Kun lämmitystoiminto kytketään päälle, lämmin vesi pysyy lämpimänä hetken aikaa. Lämmitystoimintoa ei ole tarkoitettu kylmän veden lämmittämiseen. Optimaalisen vaikutuksen saavuttamiseksi on suositeltavaa pitää hierontatoimintoa päällä enintään 40 minuuttia kerrallaan.

Kaada vesi pois käytön jälkeen laitteen kapeasta poistoaukosta [8].

8. PUHDISTUS JA HOITO

Puhdistus

VAROITUS

- Katkaise laitteesta virta aina ennen sen puhdistamista.
- Puhdista laite ainoastaan kuvatulla tavalla. Laitteen tai lisävarusteiden sisään ei saa päästä nesteitä.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen syövyttäviä puhdistusaineita tai karkeita harjoja!

Huuhtele laite käytön jälkeen vesijohtovedellä.

Voit pestä pyörrehierontajalkakylvyyn miedolla puhdistusaineella (vaahtoamaton) kuten esim. neutraalilla etikalla.

Ilmajohdojen kuivaamiseksi käynnistä puhdistuksen jälkeen pyörretoiminto ilman vettä noin 1 minuutin ajaksi.

HUOMAUTUS

Varo, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä.

Hoito

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, se on suositeltavaa säilyttää alkuperäisessä pakkauksessa kuivassa ja laitetta kuormittamattomassa ympäristössä.

9. LISÄVARUSTEET JA/TAI VARAOSAT

Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

10. HÄVITTÄMINEN

Ympäristösyistä käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Hävitä käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Laite tulee hävittää EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



11. TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö:	220-240 V~; 50/60 Hz; 60 W
Mitat:	34,5 x 38,0 x 13,0 cm
Paino:	ca. 1,3 kg

12. TAKUU/HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North, WA3 2SH Lowton, United Kingdom



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com



632.05_FB12_2025-09-01_06_IM1_BEU